

# conferencia

C  
C 91/INF/10  
Octubre 1991

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION ROMA

---

S

26º período de sesiones

Roma, 9 - 28 de noviembre de 1991

APLICACION DE LAS RECOMENDACIONES DE LAS CONFERENCIAS  
REGIONALES DE 1990

<u>INDICE</u>	<u>Página</u>
16ª Conferencia Regional de la FAO para Africa	1 - 7
20ª Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico	8 - 14
17ª Conferencia Regional de la FAO para Europa	15 - 18
21ª Conferencia Regional de la FAO para América Latina y el Caribe	19 - 30
20ª Conferencia Regional de la FAO para el Cercano Oriente	31 - 45

16ª CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA AFRICA

Marakech, Marruecos, 11 - 15 de junio de 1990

A continuación figura un breve resumen de las medidas adoptadas en relación con las recomendaciones que se señalaron a la atención de la FAO.

Declaraciones de los países y debate general

La Conferencia:

aclamó las medidas adoptadas por el Director General de la FAO para combatir la mosca del gusano barrenador, entre otras la creación de un Centro de Operaciones de Urgencia contra la Mosca del Gusano Barrenador en el Norte de Africa y de un fondo fiduciario, y pidió que se prosiguieran los esfuerzos que coordina la FAO, con el apoyo de la comunidad de donantes y en colaboración con las otras organizaciones internacionales interesadas en la cuestión.

A raíz de la creación del Centro de Operaciones de Urgencia contra la Mosca del Gusano Barrenador en el Norte de Africa (CEMNA) y del correspondiente fondo fiduciario, la FAO consiguió reunir el apoyo y la colaboración de la comunidad de donantes y de organizaciones internacionales para erradicar la mosca del gusano barrenador del Nuevo Mundo. La ejecución de la fase preparatoria del programa requirió transportar y dar suelta de 3,5 a 7 millones de moscas estériles por semana, durante 8 semanas, en los 6 600 kilómetros cuadrados de la zona infestada.

La fase principal se inició posteriormente, en febrero de 1991, aumentando la intensidad de las operaciones hasta alcanzar la suelta de 40 millones de insectos estériles por semana en toda la zona infestada, además de en una zona de Túnez para formar una barrera de seguridad. Los excelentes resultados alcanzados hasta el momento de este informe ponen de manifiesto la viabilidad de la erradicación definitiva, pues sólo se han detectado seis casos de miasis por mosca del gusano barrenador en cabezas de ganado durante los cinco primeros meses del año, frente a 1 046 en el mismo período de 1990, y ningún caso desde entonces. Se calcula que, de mantenerse los avances actuales, en diciembre de 1991 podrá declararse totalmente erradicada la plaga.

respaldó los esfuerzos del Director General en pro de una mayor participación e intervención de la FAO en la formación de estrategias de ajuste estructural.

La FAO seguirá prestando asistencia a los países miembros que lo soliciten para preparar los programas de ajuste sectorial y estructural (PASE), por ejemplo, en el Senegal, Guinea, Burkina Faso y Malí. Resalta la prioridad que se atribuye a esta asistencia el hecho de que se haya creado un Comité Directivo interno de alto nivel y un Grupo de Acción Central.

Proseguirán también las actividades de capacitación -tras las ya iniciadas en Botswana, Chad, Tanzania, Togo y Uganda-, con objeto

de suscitar capacidades de formular políticas agroalimentarias y análisis de las repercusiones de las macropolíticas y de las políticas sectoriales en la producción, el consumo y el comercio agroalimentario y en el acceso a los alimentos. Además, se está examinando la posibilidad de que el PNUD financie un Proyecto Regional de Capacitación en análisis de políticas para el Africa al sur del Sahara.

También se está prestando atención a la elaboración por los países de datos globales destinados a programas de ajuste y del pertinente instrumental analítico. Así, por ejemplo, se firmó un contrato con el Departamento de Estadística de la Universidad de Dar-es-Salaam para la preparación de un manual sobre acopio de datos. También se redactó un documento [en inglés] sobre "Análisis de políticas agrícolas: Guía introductoria al Africa al sur del Sahara".

reconoció la importancia de mantener y reforzar el Programa de cooperación técnica (PCT) de la FAO, gracias al cual ha podido hacer frente a las necesidades de los países miembros y a situaciones de emergencia.

En el Programa de Labores y Presupuesto para 1992-93 figura un aumento de 9,6 millones de dólares EE.UU. para el PCT.

#### Actividades de la FAO en la Región

La Conferencia:

recomendó que se reforzase la Oficina Regional para Africa de la FAO (RAFR) y que se delegasen en ella más facultades para que pueda fomentar con eficacia la cooperación regional y subregional, en unión estrecha con los distintos organismos regionales y subregionales. Asimismo, recomendó que se reforzasen las oficinas de la FAO en los países.

La capacidad sustantiva de la RAFR ha vuelto a ser normal al haberse llenado en 1991 varias vacantes. La Oficina Regional asumió además la plena responsabilidad de la coordinación con la Organización de la Unidad Africana (OUA), por lo que coordinó la asistencia a la OUA para crear la Comunidad Económica Africana (CEA), entre otras actividades mediante la asistencia para formular el Programa agrícola africano común (PAAC), que se espera sea un factor determinante para conformar la cooperación económica y técnica entre el sector agrícola entre los Estados africanos, tanto directamente como por conducto de la OUA y otras organizaciones intergubernamentales, en los próximos decenios. Las reuniones en que participarán las Dependencias de la Sede de la FAO, la Oficina Regional y la División Mixta CEPA/FAO de Agricultura -JAFR, reestablecida en 1990- tendrán por finalidad celebrar consultas en las que se estudie a fondo el programa.

Ahora bien, las limitaciones presupuestarias generales no permiten aumentar la asignación que figura en el Programa Ordinario para la RAFR y la JAFR en el bienio 1992-93, la cual, de hecho, ha disminuido, situación que habrá de compensarse gracias al reforzamiento previsto de las oficinas de la FAO en los países de la Región, que es una de las propuestas presupuestarias a la Conferencia de la FAO para 1992-93.

instó al Director General a que estudiase el modo de aumentar la cooperación con el Banco Mundial y con el Fondo Monetario Internacional en lo tocante al análisis y la formulación de los futuros programas de ajuste estructural.

La FAO sigue trabajando en estrecha unión con el Banco Mundial y con el FMI en el marco de la preparación de programas de ajuste estructural (PASE). Al respecto, se están celebrando consultas entre la FAO y esas instituciones en la Sede y en los distintos países. El personal de la FAO presta regularmente asistencia a los países en el curso de los debates sobre cuestiones esenciales entre los representantes de los Gobiernos y sus homólogos internacionales, en particular el Banco Mundial. Además, se han establecido nexos oficiales entre la FAO y el FMI para asegurar la existencia de un diálogo permanente acerca de aspectos que corresponden al mandato de la FAO, a propósito de los cuales la Organización puede hacer contribuciones útiles (p. ej., Documentos marco sobre políticas, Programas de Inversiones Públicas, etc.).

recomendó que se elaborase un programa global de seguimiento de los diversos estudios, investigaciones sobre el terreno y recomendaciones a que dieran lugar las distintas actividades y que la FAO intensificara su apoyo a las investigaciones en los planos nacional, regional e internacional.

En la formulación de los sucesivos Programas de Labores y Presupuestos y Proyectos de Campo se presta la debida atención al seguimiento eficaz de las actividades realizadas, en cooperación con los gobiernos beneficiarios. El apoyo a las investigaciones (incluidas las investigaciones pesqueras y forestales) es actualmente una actividad prioritaria.

#### Las estrategias del combate contra la malnutrición en Africa

La Conferencia:

aprobó que se dotase de un componente sobre nutrición a los programas de alerta temprana; también aprobó el empleo de indicadores de nutrición, parte de un sistema de vigilancia de la nutrición en el mundo, cuyo establecimiento se propuso.

En el marco del Programa Interorganismos de Vigilancia sobre Alimentación y Nutrición, y juntamente con el UNICEF y la OMS, así como en los planes de seguridad alimentaria que lleva a cabo la FAO, se presta la debida atención a la capacitación de profesionales encargados de los programas relativos a la alimentación y la nutrición.

En este contexto, se pone especialmente el acento en la explotación eficaz de los datos disponibles sobre consumo y gastos en alimentos o en acopiar datos antropométricos (estatura/peso) de adultos para evaluar más adecuadamente la situación en lo tocante a la alimentación y la nutrición. Se llevaron a cabo actividades de capacitación en talleres regionales, por ejemplo en Mozambique y Zaire. Se presentaron propuestas de proyectos a donantes (p. ej.: la introducción de la problemática de la alimentación y de la nutrición en los planes de la seguridad alimentaria de la

Conferencia de Coordinación del Desarrollo de Africa Austral, SADCC), se ejecutaron proyectos (Etiopía, Proyecto Regional de Seguridad Alimentaria de la Dirección Integubernamental sobre sequía y Desarrollo, IGADD) y se añadieron elementos de nutrición a los planes nacionales de seguridad alimentaria (Benin, Burkina Faso, Chad, Níger, Tanzania y Zambia).

Se ha ensayado la validez de un indicador de la situación en materia de nutrición (el Índice de la Masa Corporal, o Índice Quetelet, es decir, estatura (m)/peso (kg)), con miras a su empleo para evaluar la situación nutritiva de poblaciones adultas, y se ha aplicado ya en varios países africanos (Burundi, Congo, Etiopía, Marruecos y Senegal).

Las Dependencias Nacionales de Alerta Temprana, que cuentan con el respaldo de los proyectos de la FAO, van añadiendo paulatinamente informaciones sobre la posibilidad de los habitantes de obtener alimentos a su evaluación de las situaciones en materia de la seguridad alimentaria. Las consultas y talleres han sentado las bases para acopiar, elaborar y analizar informaciones socioeconómicas y sobre nutrición (Senegal, Níger y Benin). Actualmente, en la Dependencia Regional de Alerta Temprana de la IGADD trabaja un especialista en nutrición. El Sistema mundial de información y alerta sobre la alimentación y la agricultura, SMIA que radica en la Sede- está llevando a cabo estudios experimentales de cartografía de la vulnerabilidad, que no sólo se basan en la disponibilidad de alimentos, sino también en su distribución, fundándose en las informaciones socioeconómicas y sobre nutrición de que se dispone. (p. ej. a propósito de Angola, Etiopía, Malí, Níger y Sudán).

**recomendó que se tuviesen debidamente en cuenta en la labor preparatoria de la Conferencia Internacional sobre Nutrición sus conclusiones y recomendaciones sobre estrategias para mejorar la situación alimentaria y nutritiva de Africa.**

Las recomendaciones formuladas en la Conferencia para Africa se han tenido en cuenta al iniciar la labor preparatoria ya en marcha de la Conferencia Internacional sobre Nutrición. Una recomendación fundamental fue el que se otorgase importancia a una verdadera acción multisectorial para afrontar los problemas de nutrición en la región. Se están redactando los "Informes de los países", bajo la coordinación de los respectivos puntos focales de la CIN. Gracias a las aportaciones de los diversos Ministerios y de las ONG y las comunidades del sector privado, dichos informes habrán de suscitar debates nacionales en los que se aborden los problemas multisectoriales de la alimentación y la nutrición.

Para utilizar los mecanismos existentes en Africa, como también recomendó la Conferencia, están en marcha planes para celebrar dos reuniones regionales de la CIN, a fin de facilitar debates regionales y de sintetizar las preocupaciones comunes a los distintos países. Además, se están encargando varios documentos temáticos y estudios monográficos para la Conferencia, que habrán de constituir otras tantas aportaciones al Plan de Acción que habrá de adoptar la Conferencia. En dichos documentos, que se debatirán en esas reuniones regionales, se abordarán algunas de las

recomendaciones formuladas en la Conferencia para Africa: concretamente, la introducción de los problemas de nutrición en los planes de desarrollo económico y en los proyectos de desarrollo de la agricultura, la pesca y la silvicultura serán el tema de uno de los documentos. También se abordará el papel fundamental de la mujer, la necesidad de personal capacitado y las repercusiones de las diversas políticas nacionales en las familias.

En lo que se refiere al control de la calidad de los alimentos y la protección del consumidor, la FAO sigue prestando asistencia técnica a los países miembros. En 1990-91 se celebraron cuatro cursos regionales de capacitación sobre temas como la toma de muestras de alimentos, el análisis de las micotoxinas, la gestión de los laboratorios de control de los alimentos y el mantenimiento del equipo de los laboratorios de control de alimentos. Se ha convocado un taller regional sobre alimentos de venta callejera, con participación de representantes de 15 países africanos, en el que se estudiará cómo fomentar la calidad nutritiva y la seguridad e higiene de esos alimentos.

También se prestó asistencia técnica directa a diversos países miembros (Argelia, Burkina Faso, Marruecos, Egipto, Rwanda, Tanzania, Malawi, Guinea, Togo y Ghana) para formular políticas y programas adecuados en materia de calidad alimentaria y protección del consumidor.

#### La conservación y la rehabilitación de tierras en Africa: un plan internacional

La Conferencia:

suscribió el Plan en su totalidad, al tiempo que pidió a la FAO que tomase las medidas necesarias para ejecutarlo.

Se han adoptado disposiciones para poner en práctica el Plan internacional para la conservación y rehabilitación de tierras en Africa. Concretamente, para prestar ayuda a los cinco primeros países que se adhirieron al Plan (Ghana, Madagascar, Malí, República Centroafricana y Togo). Se enviarán consultores a los países interesados para elaborar programas precisos.

Se organizaron cursillos de capacitación sobre conservación de los suelos y evaluación del potencial de las tierras para agentes de extensión y técnicos de Benin, Burkina Faso, Madagascar, Malí, Níger, la República Centroafricana, el Senegal y Togo; también se enviaron misiones de consulta a Botswana, Cabo Verde, Níger, Nigeria, Rwanda, el Senegal y Tanzania, con objeto de determinar el interés de las respectivas autoridades por el programa

expresó el deseo de que la FAO se encargara de la dirección y coordinación de las actividades de conservación y rehabilitación de las tierras de Africa, habida cuenta de que los problemas de la degradación de los suelos trascienden las fronteras nacionales.

Se dio amplia publicidad al Plan, mediante el suministro de documentos de trabajo a instituciones nacionales de edafología, universidades, organismos de desarrollo y organizaciones regionales

y no gubernamentales. Además, la FAO ha iniciado consultas con miras a coordinar estrechamente su acción con otros organismos y organizaciones que se dedican a la conservación de los suelos.

expresó el deseo de que se celebrase una conferencia internacional en la que se pudieran analizar todos estos problemas y formular las obligadas soluciones.

El llamamiento de la Conferencia Regional a que se celebre una conferencia internacional será estudiado después de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, CNUMAD, de junio de 1992, y una vez que se haya realizado la labor preparatoria correspondiente sobre planes similares de conservación y rehabilitación en las regiones de Africa y el Pacífico y América Latina y el Caribe.

#### Seguimiento de la ayuda en especie

La Conferencia:

pidió que la FAO reforzase sus esfuerzos por obtener el asentimiento de los donantes a aumentar la ayuda en especie, ateniéndose a las recomendaciones recomendadas por el Estudio, y a aumentar los programas de capacitación pertinentes, y pidió que la FAO siguiese manteniendo informada a la Conferencia de los progresos alcanzados y, a su debido tiempo, llevase a cabo una evaluación más detenida de las respuestas de los donantes y de los beneficiarios.

La FAO ha enfocado sus actividades de seguimiento en este terreno en dos aspectos: en primer lugar, prosiguen los contactos con donantes tanto para aumentar la ayuda en especie como para mejorar los métodos y condiciones de su suministro; en segundo lugar, se ha lanzado un estudio con miras a examinar las repercusiones de las políticas de ajuste estructural en la disponibilidad y empleo de los insumos, y en especial en el precio y la rentabilidad de los fertilizantes minerales para los campesinos. Los ulteriores progresos se comunicarán debidamente a los organismos interesados.

#### Informe sobre la campaña de lucha contra la langosta

La Conferencia:

expresó su satisfacción por las diversas operaciones y acciones de la FAO para combatir la langosta, emprendidas en estrecha cooperación con los países interesados y la comunidad internacional. Instó a la FAO a que prosiguiera su colaboración con los países interesados y con el FIDA con objeto de finalizar el proyecto regional de prevención y lucha a largo plazo, y coordinando la movilización de los recursos financieros necesarios para ejecutar el proyecto.

Debe observarse que, en términos generales, la situación ha permanecido estable, en lo que se refiere a la langosta del desierto, desde que acabó la plaga reciente, a comienzos de 1989. Las poblaciones han seguido siendo reducidas y sólo ha sido menester efectuar operaciones limitadas de exterminio. En 1990 se llevaron a cabo operaciones de exterminio a pequeña escala en Omán, Pakistán, la India e Irán, así como en Túnez.

En 1991, no se ha tenido noticia de que haya habido reproducción ni multiplicación de langostas en cantidades significativas, si bien han proseguido las actividades habituales de supervisión y vigilancia. En cuanto a otras especies de langostas de Africa, la situación también ha permanecido tranquila y no se ha informado de la existencia de poblaciones importantes de langostas rojas ni de langostas migratorias africanas.

En cuanto a las investigaciones sobre la langosta, la FAO ha seguido respaldándolas en diversos aspectos. En 1990 se publicó la segunda edición, en francés e inglés, del registro de investigaciones sobre la langosta del desierto y en agosto de 1991 se publicará la tercera edición. Prosiguen las investigaciones sobre las consecuencias ambientales de la difusión de la langosta y el saltamontes. Se ha prestado apoyo a las investigaciones acerca del potencial de los reguladores del crecimiento de los insectos con miras a una lucha eficaz y menos peligrosa para el medio ambiente, así como al empleo de la telepercepción para la detección temprana de las irrupciones de langostas del desierto.

La FAO ha seguido colaborando con determinados países y organizaciones nacionales e internacionales para instaurar una estrategia eficaz de lucha preventiva contra la langosta del desierto. En marzo de 1991, la FAO asumió la plena responsabilidad del proyecto regional de lucha preventiva en Africa occidental y noroccidental y convocó una reunión técnica en Roma, a comienzos de mayo de 1991. Habida cuenta de las dificultades que entraña el conseguir financiación de donantes y aportaciones de los Gobiernos en un período de recesión, la reunión pidió a la FAO que reformulase el proyecto haciendo hincapié en establecer una capacidad de lucha preventiva en los países de primera línea. La FAO está reformulando el proyecto y, entretanto, ha formulado también una propuesta provisional para asegurar la vigilancia en la región en 1991.



20ª CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA ASIA Y EL PACIFICO

Beijing, China, 23 -27 de abril de 1990

A continuación figura un breve resumen de las medidas adoptadas en relación con las recomendaciones que se señalaron a la atención de la FAO.

Actividades de la FAO en la Región

La Conferencia:

pidió que en el futuro se facilitasen más informaciones sobre las actividades del Programa Ordinario de la FAO, tal como se exponen en el informe correspondiente.

Se tomará debidamente en cuenta esta recomendación al preparar los documentos pertinentes para las futuras Conferencias Regionales.

Reconoció las nueve esferas prioritarias de la labor de la FAO, en los términos en que fueron aprobadas por la Conferencia de la FAO en noviembre de 1989, y subrayó que se debería otorgar especial prioridad en la región a las actividades relativas a la biotecnología, el desarrollo sostenible, la protección de los cultivos y el Programa de Acción Forestal en los Trópicos.

En el informe sobre las actividades de la FAO en la región en 1990-91 se facilitarán informaciones concretas sobre las actividades relativas a la biotecnología, el desarrollo sostenible, la protección de los cultivos, el Programa de Acción Forestal en los Trópicos y el fomento de la pesca en beneficio de la región.

Así, por ejemplo, tuvo lugar una consulta regional de expertos sobre el papel de la biotecnología en la producción y protección de los cultivos, reunión que dio lugar a la creación de una red regional y a la formulación de un proyecto asimismo regional.

En cuanto al desarrollo sostenible, se está poniendo el acento en mejorar la planificación de la explotación de las tierras, la ordenación sostenible e inocua para el medio ambiente de la fertilidad de los suelos, la mejora de la gestión del riego y de la conservación de los recursos hídricos y en estrategias encaminadas a poner freno a la degradación de las tierras.

Las actividades de planificación de la explotación de las tierras incluyen el inventario de las tierras, su evaluación, la determinación de las zonas agroecológicas y la evaluación de la capacidad potencial del número de personas a las que pueden alimentar, mediante el apoyo a programas nacionales de Malasia, Myanmar y Tailandia. Se facilitaron aportaciones técnicas a un proyecto financiado por el PNUD sobre zonas agroecológicas en China y a un proyecto del PCT sobre planificación del aprovechamiento de las tierras en Papua Nueva Guinea. Se formularon diversos proyectos para un Sistema de información geográfica (SIG) y para inventariar y evaluar las tierras, en Bangladesh y Laos, respectivamente.

En cuanto al Programa de Acción Forestal en los Trópicos (PAFT), se suministró asistencia a Filipinas, Papua Nueva Guinea, Laos, Nepal y Sri Lanka en lo tocante a la preparación y ejecución de Planes Maestros o Planes Nacionales de Acción Forestal. Hasta mediados de 1991, 17 países de la región habían iniciado ejercicios de PAFT o Planes Maestros.

En cuanto al fomento de la acuicultura, se elaboró un análisis de los programas ambientales que plantea en los países en desarrollo de la región. La RAPA supervisó asimismo estrechamente el acelerado crecimiento de la industria de la cría de camarones, prestando especial atención a sus aspectos comerciales y a las repercusiones socioeconómicas de su permanente aumento.

También se inició, en Bangladesh, un importante proyecto de fomento de la pesca. La RAPA apoyó al subsector de la acuicultura de Bhután, que estaba en sus inicios, y promovió el cultivo de peces de agua dulce, camarones y algas en Viet Nam. Se iniciaron acciones previas para estudiar las necesidades de desarrollo del sector en Camboya. Tailandia también recibió asistencia para promover el cultivo de los piensos para acuicultura basados en ingredientes disponibles localmente.

subrayó que la FAO debería prestar atención prioritaria en sus programas a los análisis y planificación de políticas, centrándose especialmente en el análisis de los sectores y subsectores y en la labor de ajuste estructural.

Como ya se dijo anteriormente, tanto en el Programa Ordinario como en los Programas de Campo se consideran altamente prioritarios el análisis y la planificación de políticas, haciendo especial hincapié en los análisis sectoriales y subsectoriales y en la labor de ajuste estructural.

A modo de ilustración, diremos que varias actividades del Programa Ordinario tienen por objeto determinar en qué aspecto sería conveniente que aumentase la intervención del sector privado y pueda ser menester aplicar reformas políticas para fomentarla. Asimismo, se analizan los nexos macroeconómicos del sector agrícola para que las políticas sectoriales sean compatibles con el marco macroeconómico general.

Por lo que hace a las economías orientadas al mercado que están aplicando programas de ajuste estructural, la asistencia técnica consiste fundamentalmente en proporcionar metodologías para evaluar las consecuencias de esos programas en el sector agrícola y en los pobres rurales, como sucede, por ejemplo, en Filipinas.

En las economías de planificación centralizada, la asistencia técnica se orienta fundamentalmente a la transición disciplinada a una economía mixta, por ejemplo en el Viet Nam, basándose en las experiencias de otros países de la región orientados al mercado. Se está prestando asistencia técnica para promover el diálogo entre los encargados de formular políticas del país y un grupo de expertos internacionales eminentes acerca de cuestiones políticas específicas en esta transición.

Entre otros ejemplos, se presta asistencia en materia de planificación a Indonesia para que lleve a cabo un estudio y análisis globales de los cultivos alimentarios y de plantaciones, la ganadería y la pesca, gracias a lo cual se podrán adoptar políticas y estrategias subsectoriales que tomen en cuenta la base de recursos interna, las ventajas regionales comparadas, la demanda interna e internacional y las situaciones macroeconómicas y del mercado internacional en mutación. Esta asistencia técnica contribuirá asimismo al examen de mitad de período del programa Repelita V y a la formulación de estrategias agrícolas que pongan más el acento en la liberalización de los mercados y en el recurso al sector privado en el curso de Repelita VI.

El programa regional de capacitación en el servicio de la FAO, que comprende programas y planes nacionales de capacitación en el servicio en China, Filipinas, Indonesia, Myanmar, Nepal, Pakistán, Tailandia y Viet Nam, estuvo dedicado al análisis del sector agrícola, la planificación de proyectos de inversión, el análisis de las políticas alimentarias y agrícolas y la planificación descentralizada. Además, se han iniciado nuevas actividades de capacitación en formulación y planificación de políticas agrocomerciales, atendiendo a solicitudes concretas de países miembros.

**instó a la FAO a que siguiese integrando los problemas ambientales en sus programas y actividades de campo, con objeto de elaborar una estrategia de desarrollo agrícola sostenible.**

La integración de los problemas ambientales en el Programa Ordinario y en las actividades de campo de la FAO se prosigue activamente.

Así, por ejemplo, en la Conferencia FAO-Países Bajos sobre ADRS, que tuvo lugar en abril de 1991, se redactó y estudió un documento de estrategia sobre agricultura y desarrollo rural sostenibles (ADRS) con destino a la Región de Asia y el Pacífico. Se celebraron reuniones de las redes asiáticas sobre abonos biológicos y orgánicos y sobre suelos difíciles, en las que se redactaron sendos informes, posteriormente publicados, sobre experiencias asiáticas en nutrición vegetal integrada y los problemas ambientales del aprovechamiento de las tierras y de los recursos hídricos.

Un taller regional sobre mejora del rendimiento de las redes de regadío para una agricultura sostenible ha aumentado la conciencia de la necesidad de evaluar los logros de la agricultura de regadío, al tiempo que un proyecto regional del PCT impartió capacitación en cómo mejorar la gestión del regadío, con participación de agricultores. Una reunión de la Red asiática sobre dispositivos para elevar el agua de regadío examinó diversos problemas relacionados con la energía y el aprovechamiento de las aguas subterráneas.

Se prestó apoyo técnico a un proyecto regional financiado por el PNUD para promover una Red asiática de conservación de los suelos (ASOCON). Otras actividades consistieron en programas regionales de capacitación en sistemas y diseño de proyectos de cultivo para la conservación y en un taller sobre prácticas autóctonas de

conservación en Papua Nueva Guinea. Se está prestando apoyo a investigaciones en marcha sobre los efectos de las pérdidas de productividad de los suelos ocasionadas por la erosión en Indonesia y Tailandia, y en Indonesia se celebró una reunión mundial de colaboradores.

subrayó la importancia de conseguir que sean más productivos los suelos difíciles y sugirió que la FAO conceda más prioridad a esta cuestión, que comprende la conservación de los suelos y la ordenación de las cuencas hídricas.

Se asignarán más recursos a las cuestiones prioritarias de la conservación de los suelos y la ordenación de las cuencas hídricas. Además, está previsto iniciar la preparación de un Plan de conservación y rehabilitación de tierras en la región de Asia y el Pacífico.

instó a la FAO a que siguiera promoviendo y reforzando su programa sobre manejo integrado de plagas.

La aplicación en Asia del Programa de Manejo Integrado de Plagas (MIP) ha alcanzado excelentes resultados. Los proyectos de MIP hacen hincapié en la capacitación de los agricultores y en su participación en la ejecución de los proyectos. Dichos proyectos actúan asimismo en el plano de la formulación de políticas para modificar las estructuras envejecidas que en algunos países aún respaldan una dependencia excesiva de la lucha química contra las plagas al conceder diversas modalidades de subvenciones a los plaguicidas.

Los proyectos en marcha comprenden el Programa Regional de MIP del arroz en Asia meridional y sudoriental y el Proyecto de MIP del arroz y de los cultivos rotativos de Indonesia.

Se hallan en fase de preparación nuevos proyectos:

- MIP de hortalizas en Asia sudoriental (Filipinas, Indonesia, Malasia, Tailandia y Viet Nam): un Proyecto del Fondo Fiduciario Holandés, de 5 años de duración, que probablemente se iniciará en enero de 1992. Una Red Regional coordinará la elaboración y aplicación sobre el terreno de estrategias nacionales de MIP.
- MIP de sistemas de fincas de regadío en Bangladesh: un proyecto quinquenal del PNUD llevará a cabo actividades de verificación y extensión sobre MIP en el país.
- MIP del algodón en Asia: se ha realizado un taller en Pakistán y se ha formulado una idea de proyecto del programa regional con miras a la aplicación del MIP al algodón.
- MIP de hortalizas en Asia meridional: se está preparando un proyecto de PNUD para cuatro países del Asia meridional.
- MIP en la India: está en preparación un proyecto del PNUD.

suscribió el enfoque de la FAO consistente en fomentar la Cooperación técnica entre países en desarrollo, CTPD, a través de redes regionales y sugirió que se amplíen y refuerzen aún más las actividades de CTPD.

En la actualidad, funcionan en la región 16 redes técnicas. Además de esas redes, se han dedicado a promover enérgicamente actividades de CTPD siete comisiones regionales y tres organismos regionales patrocinados por la FAO. Además, se espera que, para finales de 1991, entren en funcionamiento cuatro redes nuevas (Red Asiática de Biotecnología Vegetal, Red de Asia y el Pacífico de Intercambio de Informaciones sobre Salud Animal, Red Asiática sobre Pequeños Rumiantes y Red de Fomento de Cooperativas Agrícolas (NEDAC). También se promovió, mediante las redes regionales, la CTPD sobre mejora de la producción de algodón, hortalizas y agricultura de secano.

#### Programas de Acción para superar deficiencias nutritivas específicas en la Región de Asia y el Pacífico

La Conferencia:

recomendó que se tuviesen debidamente en cuenta las conclusiones de la Conferencia Regional sobre problemas de nutrición cuando se hiciesen los preparativos de la Conferencia Internacional sobre Nutrición cuya celebración se ha propuesto.

En cuanto a las actividades de supervisión de la alimentación y la nutrición, se han llevado a cabo estudios para evaluar el empleo del Índice de la Masa Corporal (Índice Quetelet) como indicador preciso y barato de la situación nutritiva de las poblaciones adultas. Dicho indicador ha sido aplicado a diversos conjuntos de datos (en China, la India y Malasia) y los primeros resultados son muy prometedores. En Viet Nam, se ha preparado una propuesta de proyecto para incrementar el empleo de datos sobre consumo de alimentos en las actividades de planificación y supervisión. En Indonesia, mediante un proyecto del PCT, se ha elaborado una metodología para colacionar datos sencillos (estatura y peso de niños de edad escolar y algunos datos cualitativos sobre pautas de consumo de alimentos), con objeto de determinar qué distritos se hallan en situación vulnerable y de preparar intervenciones conexas en el terreno de la nutrición. Dichas experiencias nacionales positivas facilitarán datos para la labor preparatoria de la CIN.

#### Progresos y perspectivas de la biotecnología en lo que se refiere a la producción agropecuaria en la Región de Asia y el Pacífico.

La Conferencia:

pidió a la FAO que documentase y difundiese experiencias de explotación comercial de la micropropagación in vitro que hayan dado buenos resultados.

se documentaron experiencias comerciales de micropropagación in vitro que habían obtenido buenos resultados en Tailandia, Indonesia, Malasia, India, Filipinas, China y la República de Corea, cuyas experiencias respectivas fueron compartidas en una reunión regional sobre biotecnología.

sugirió que la FAO prestara asistencia a los países miembros para reforzar sus capacidades nacionales de conservación de germoplasma y que, para promover la transmisión internacional de germoplasma mediante cultivos in vitro, elaborase las adecuadas directrices sobre cuarentena.

Mediante más de 50 proyectos de mejora de cultivos ya iniciados en la región, se está fortaleciendo en varios países la conservación de la variabilidad autóctona de importantes plantas cultivables. Se reforzaron los vínculos entre el Consejo Internacional de Recursos Fitogenéticos CIRF, y la FAO en lo tocante a actividades de conservación de germoplasma en distintos países. En asociación con el PNUMA y otros organismos internacionales interesados, tanto de las Naciones Unidas como de fuera de éstas, la FAO está preparando un código de conducta exhaustivo sobre utilización de la biotecnología, incluidos los cultivos in vitro, para la conservación, intercambio y aprovechamiento de los recursos genéticos vegetales.

Se publicó una versión revisada de las medidas recomendadas para regular la importación y el tráfico de 45 cultivos, plantas y materiales afines, en forma de Documento Técnico de la Comisión de Protección Vegetal para Asia y el Pacífico (APPPC), en el que se recomiendan además medidas sobre el movimiento de cultivos de tejidos vegetales, dado que los cultivos pueden transportar con facilidad virus y organismos similares a virus y otros organismos patógenos. El Grupo de Trabajo sobre Evaluación del Riesgo de Plagas del Comité Permanente de la APPPC sobre Cuarentena de Plantas examinará la cuestión en 1992-93, con objeto de elaborar directrices sobre cuarentena para los materiales cultivados in vitro.

sugirió que se aumentase la CTPD y la cooperación Norte-Sur, para una explotación juiciosa de los recursos y para maximizar los beneficios que la biotecnología reporta.

Se celebró una consulta regional de especialistas, correspondiente al Proyecto RAS/89/003 - "Programa Asiático de Biotecnología Vegetal", en la que se analizaron críticamente la situación y las perspectivas de la biotecnología vegetal en los países asiáticos. Se identificaron acuerdos de cooperación y actividades prioritarias conexas. Se preparó, para su consideración por parte del PNUD, un Proyecto Regional sobre Biotecnología Vegetal que abarca ocho países: China, Filipinas, en India, Indonesia, Irán, Malasia, la República de Corea y Tailandia. El proyecto se ajusta a la demanda y ha determinado los siguientes bienes esenciales y áreas de trabajo prioritarios: (i) crianza de variedades resistentes a plagas y enfermedades, en particular de algodón y cultivos oleaginosos; (ii) elaboración de técnicas de propagación in vitro de la palma datilera; y (iii) bases de datos e intercambio de información sobre biotecnología vegetal en la Región.

apoyó las iniciativas de la FAO en lo que se refiere a establecer las redes regionales de biotecnología animal y biotecnología vegetal, y subrayó que éstas deberán ayudar a los gobiernos de los distintos países a planear y coordinar las investigaciones, formular prioridades y estrategias, promover el intercambio de materiales de plantación y de

**germoplasma y racionalizar los vínculos con otras organizaciones regionales e internacionales pertinentes.**

La consulta de expertos celebrada en 1990 puso el acento en la creación de una red regional de biotecnología vegetal, con objeto de ayudar a los distintos gobiernos a planear y coordinar las investigaciones, formular estrategias, fomentar el intercambio de materiales de plantación y de germoplasma y establecer vínculos con las pertinentes organizaciones regionales e internacionales.

En septiembre de 1990 se creó oficialmente la Red Asiática para la aplicación de la Biotecnología a la producción y salud animal y (ANBAPH), cuya dependencia regional de coordinación es el Instituto de Ciencias Animales de la Academia China de Ciencias Agrícolas, Beijing, China. Esta red en la que participan ocho países, está financiada por el PNUD y su organismo de ejecución es la FAO; ya ha comenzado a distribuir las responsabilidades en materia de investigación, capacitación e intercambio de informaciones. Por conducto de ella se fomentarán paulatinamente tecnologías innovadoras, como el trasplante de embriones, la producción de anticuerpos monoclonales, la manipulación genética, etc., pertinentes para el fomento de la ganadería en la región.

**sugirió que la FAO prestase asistencia para celebrar un seminario dedicado a los países de la región en 1991 y tomó nota del ofrecimiento de la República Islámica del Irán de que se celebrase dicho seminario en el país.**

La República Islámica del Irán es miembro de la propuesta red regional de biotecnología vegetal y ha participado en diversas reuniones celebradas en 1990. Al lanzar el proyecto, se planeó que la primera reunión del comité de coordinación regional tuviese lugar en Irán y se están estudiando con el Gobierno iraní las correspondientes modalidades.

**sugirió que la FAO prestase asistencia a los Estados Miembros para reforzar las capacidades nacionales de aplicación de la biotecnología a la conservación de germoplasma**

Se están promoviendo actividades de CTPD para compartir informaciones, germoplasma y conocimientos especializados, en especial mediante el proyecto regional RAS/89/040 - "Programa de cooperación regional para mejorar las legumbres alimentarias y los cereales secundarios en Asia", en el que participan 14 países.

Se ha preparado y presentado al PNUD en enero de 1991, con miras a su financiación, un Proyecto Regional de Biotecnología Vegetal, consistente en crear una red regional. Dicho proyecto abarca China, Filipinas, la India, Indonesia, Irán, la República Popular Democrática de Corea, la República de Corea, Malasia y Tailandia. Se espera la aprobación del PNUD.

17ª CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA EUROPA

Venecia, Italia, 3 - 7 de abril de 1990

A continuación figura un breve resumen de las medidas adoptadas en relación con las recomendaciones que se señalaron a la atención de la FAO.

Debate general sobre la situación de la alimentación y la agricultura en Europa

La Conferencia:

consideró que la FAO, en estrecha cooperación con la CEPE podía contribuir activamente a apoyar las reformas que se estaban registrando en los países de Europa oriental y recomendó que el tema se incluyera en el programa del 98º período de sesiones del Consejo de la FAO de noviembre de 1990.

El 98º período de sesiones del Consejo de la FAO (noviembre de 1990) estudió las reformas que se están aplicando en Europa oriental al abordar el tema del programa titulado "Cambios en las políticas que afectan a la agricultura europea".

expresó su esperanza de que, en este período de sesiones del Consejo, la FAO, en cooperación con la CEPE, pudiera ofrecer un análisis actualizado de la situación de la agricultura en el conjunto de Europa.

En cooperación con la CEPE se elaboró un análisis actualizado de la situación de la agricultura en el conjunto de Europa. El documento CL 98/20 del Consejo, titulado "Cambios en las políticas que afectan a la agricultura europea" contenía datos y análisis acerca de la evolución de la Ronda Uruguay de Negociaciones Comerciales Multilaterales sobre agricultura, acerca de las últimas novedades en lo que se refiere al apoyo conjunto a la agricultura en los países de la OCDE y acerca asimismo de la evolución y problemas recientes de la política agrícola de Europa oriental y la URSS. El Consejo sugirió que se debatiese el documento en el 27º período de sesiones de la Comisión Europea de Agricultura (Herrsching, Alemania, 1 - 5 de julio de 1991).

coincidió, en principio, con las ideas sobre el papel de la FAO en el sector del análisis de políticas, a saber, promover un diálogo estratégico entre los países europeos, canalizar el asesoramiento sobre políticas en los casos en que se solicitara y contribuir al desarrollo de las capacidades y análisis de políticas en los países inmersos en el proceso de reforma.

La FAO está prestando asistencia a Albania para analizar la situación alimentaria y agrícola, las políticas de planificación agrícola vigentes y la transición a una economía orientada al mercado. Un proyecto del PCT está ayudando en Bulgaria a determinar los obstáculos con que tropieza el desarrollo agrícola y los aspectos a los que se debe prestar atención prioritaria. El PCT está prestando asistencia también a Malta y Chipre para preparar reformas de sus políticas agrícolas habida cuenta de sus futuras relaciones comerciales con la CEE.



En Roma se capacitó a cursillistas de Yugoslavia y Hungría en el manejo del Software de CAPPa para análisis del sector agrícola. También se prestó apoyo a investigadores del Ministerio de Agricultura de Hungría acerca de la utilización del CAPPa en análisis de políticas y trabajos de proyección sobre el sector agrícola.

**subrayó que los acuerdos existentes de coordinación y cooperación con la CEPE deberían utilizarse al máximo y reforzarse como medio de incrementar el papel de la FAO/CEPE en el proceso de reforma iniciado en Europa oriental.**

Se ha impulsado aún más la cooperación con la CEPE, la cual está representada en el Grupo de Acción de la FAO creado para supervisar la evolución de las políticas agrícolas de los países de Europa oriental y de la URSS. El Grupo de Acción ha acumulado las informaciones básicas necesarias e iniciado evaluaciones analíticas de la evolución de las políticas mencionadas, incluidas las posibles opciones en el futuro, con la finalidad de apoyar el proceso de cambio en el sector alimentario y agrícola. Además, la División Mixta CEPE/FAO de la Agricultura y de la Madera (JEUR) elaboró un documento sobre la comercialización de los productos agrícolas en Europa, en el que se hizo especial hincapié en los problemas y necesidades de las economías en transición.

#### El Programa de la FAO en la Región

La Conferencia:

**pidió que los estudios ETTS, que habían representado una valiosa contribución a las políticas forestales, continuaron recibiendo apoyo prioritario de la FAO y la CEPE.**

Han continuado activamente los preparativos del quinto estudio FAO/CEPE de las tendencias y perspectivas de la madera en Europa (ETTS V). Dichos preparativos fueron analizados juntamente con el copatrocinador, el Comité de la Madera de la CEPE, en octubre de 1990, y por la Reunión Conjunta del Comité Ejecutivo de la Comisión Forestal para Europa, CEF, y del Comité de la Madera, que tuvo lugar en abril de 1991. En mayo de 1991, se reunió un equipo de especialistas en metodología y bases de datos para estudios de perspectivas a largo plazo. La CEF analizó y aprobó en su 25º período de sesiones de junio 1991 el mandato y calendario del estudio. Además, se han celebrado numerosas consultas y un taller sobre previsión de la oferta de rollizos, en Suecia en marzo de 1990.

**acogió favorablemente el establecimiento de un Grupo de Trabajo especial encargado de examinar los respectivos programas de trabajo de la Comisión Europea de la FAO para la Agricultura y del Comité de Agricultura de la CEPE como medio de reforzar la cooperación y complementariedad y de ofrecer a los países una oportunidad de manifestar sus opiniones sobre la orientación y prioridades de los programas, así como sus propuestas para el programa de la Conferencia regional.**

Las propuestas del Grupo de Trabajo especial sobre Cooperación entre la CEPE y la FAO, que examinó los programas respectivos de la

Comisión Europea de la FAO para la Agricultura y del Comité de Agricultura de la CEPE, se han tenido en cuenta al preparar el Programa de Labores para 1992-93. El Programa de Trabajo para 1991-95 del Comité de la CEPE sobre Problemas Agrícolas, que fue aprobado en su 42º período de sesiones (Ginebra, 4 - 7 de marzo de 1991), también contiene referencias a las propuestas del Grupo de Trabajo Especial. Además, el Comité ha propuesto que se cree un Grupo de Trabajo conjunto FAO/CEPE sobre las relaciones entre la agricultura y el medio ambiente. La propuesta ha sido transmitida a la Comisión Europea de la FAO para la Agricultura, para que formule las observaciones que considere pertinentes y la apruebe.

pidió que las recomendaciones de la 17ª Conferencia referentes al futuro del Programa de Labores de la FAO en la Región fueran comunicadas al Consejo de la FAO, para que éste las transmitiese al Director General para que las tuviese en cuenta al determinar las propuestas para el Programa de Labores y Presupuesto para 1992-93.

Las recomendaciones de la 17ª Conferencia acerca del futuro Programa de Labores de la FAO en la Región han sido comunicadas al Consejo de la FAO y plasmadas en el Resumen y Programa de Labores y Presupuesto para 1992-93.

#### Aspectos socioeconómicos de las políticas ambientales en la agricultura europea

La Conferencia:

recomendó que la FAO emprendiera o promoviese, según los casos, investigaciones más sistemáticas acerca de los aspectos socioeconómicos de varios reglamentos sobre el medio ambiente y controles sobre la agricultura europea, incluidas sus repercusiones diferenciales en varios grupos sociales, y sobre el efecto general de la competitividad regional e interregional. ESCORENA debería prestar también más atención a estos aspectos.

ESCORENA está prestando más atención a los aspectos socioeconómicos de los reglamentos sobre el medio ambiente y los controles sobre la agricultura europea. Dichos aspectos fueron abordados, por ejemplo, en la Consulta sobre la red cooperativa europea para el aprovechamiento de residuos de origen animal. En su ámbito de actividades y competencia, la Consulta convino en formar un grupo de trabajo sobre el aprovechamiento seguro y eficiente de estiércol y purín en la agricultura con consecuencias mínimas en el medio ambiente.

La Red cooperativa europea para los oligoelementos también examinó la posibilidad de crear un nuevo grupo de trabajo sobre "los oligoelementos en el medio ambiente".

alentó a la FAO a que recogiese información y promoviese el intercambio de experiencias sobre la formulación de reglamentos adecuados para las prácticas agrícolas tendentes a fomentar la protección del medio ambiente.

En el proyecto del Programa de Labores y Presupuesto para 1992-93 figura un nuevo puesto, en la Oficina Regional para Europa (REUR) que se ocupará de los problemas ambientales y la agricultura

sostenible y del acopio de informaciones y el fomento del intercambio de experiencias.

Una dieta equilibrada - El camino hacia una nutrición acertada

La Conferencia:

observó con satisfacción que las cuestiones de la alimentación y la nutrición aparecerían entre los temas del programa de todas las Conferencias Regionales de la FAO de 1990, como aportación a la labor preparatoria de la Conferencia Internacional sobre Nutrición que se celebraría en Roma en diciembre de 1992 bajo el patrocinio conjunto de la FAO y la OMS.

La Conferencia Regional sobre Planificación Alimentaria y de Nutrición, copatrocinada por la FAO y la OMS, tuvo lugar en Budapest en septiembre de 1991. De especial interés fue la inclusión de los problemas de alimentación y nutrición en las investigaciones agrícolas, con objeto de disminuir la ingesta de ácidos grasos o colesterol en los alimentos y, por consiguiente, en la dieta. La Dirección de Política Alimentaria y Nutrición (ESN) siguió apoyando las actividades de la OMS mediante los centros de colaboración (Roma y Atenas) para promover la salud y dietas sanas. Dichas cuestiones tienen especial pertinencia en los países en los que las enfermedades no transmisibles se deben esencialmente a los nuevos hábitos alimentarios y estilos de vida.

21ª CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA AMERICA LATINA Y  
EL CARIBE

Santiago, Chile, 9 - 13 de julio de 1990

A continuación figura un breve resumen de las medidas adoptadas en relación con las recomendaciones que se señalaron a la atención de la FAO.

Situación de la agricultura y la alimentación en la Región

La Conferencia:

requirió la colaboración técnica de la FAO, en las materias que fuesen de su competencia, para la obtención de recursos financieros de la comunidad internacional, para solucionar la situación crítica que padecían los países de la Región en materia de financiamiento.

Este tipo de asistencia seguirá siendo prestado por conducto de los canales habituales de que dispone la FAO: promoción de inversiones con instituciones financieras multilaterales, contactos con donantes, etc.

solicitó a la FAO ampliar sus programas en relación a los problemas de la desnutrición y de la malnutrición.

Con objeto de evaluar la magnitud de la malnutrición y sus causas, se están desplegando más esfuerzos por analizar datos ya recogidos sobre antropometría. A este respecto, se pone el acento en las poblaciones adultas, clasificadas por sexos y conforme a otras variables socioeconómicas y geográficas, a fin de facilitar a las personas encargadas de formular decisiones políticas los elementos necesarios para elaborar proyectos y planes de carácter práctico.

pidió el apoyo de la FAO y, a través de ésta, la activa colaboración de los organismos del Sistema de las Naciones Unidas, a los organismos nacionales encargados de formular y ejecutar los programas de desarrollo rural.

La FAO interviene activamente en los preparativos de la Sexta Consulta Intergubernamental sobre Seguimiento de la Conferencia Mundial sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural, CMRADR, que está previsto tenga lugar en Cochabamba, Bolivia, los días 7 al 10 de octubre de 1991.

En cuanto a actividades sobre la Mujer en el Desarrollo, en Honduras se celebraron dos talleres en los que se analizaron las cuestiones en las que influye el sexo, a los que asistieron funcionarios de los Ministerios de Agricultura y Planeamiento. La Oficina Regional para América Latina y el Caribe llevó a cabo dos cursos prácticos subregionales en 1991, uno para los países anglófonos de la Región del Caribe y el otro para los países hispanófonos de Centroamérica, sobre el Plan de acción para la integración de la mujer en el desarrollo y con objeto asimismo de determinar las necesidades de asistencia técnica y los mecanismos que habrán de aplicarse para su ejecución en los niveles nacional y subregional.

Los Gobiernos de Chile, El Salvador, Honduras y Nicaragua también recibieron asistencia para reforzar proyectos y programas en pro de la participación de la mujer en el desarrollo agrícola y rural.

**solicitó la colaboración técnica de la FAO para aquellos países que habían resuelto fortalecer sus programas de reforma agraria.**

La FAO está llevando a cabo en la actualidad un estudio de los asentamientos organizados en el Brasil en virtud de la reforma agraria, a petición del Gobierno de dicho país.

**recomendó a la FAO ampliar su trabajo de asistencia a los países en sus acciones tendientes a promover la descentralización, basada en procesos de regionalización y de desarrollo y fortalecimiento del poder local.**

En estrecha colaboración con la Dirección de Análisis de Políticas (ESP), en 1990-1991, la RLAC y la JLAC han llevado a cabo tres seminarios regionales sobre planificación agrícola, desarrollo rural y políticas macroeconómicas. La descentralización de las funciones estatales es un tema fundamental de todos estos seminarios. De igual modo, la descentralización será una cuestión de importancia en la Mesa redonda para los países centroamericanos y Panamá sobre la función del estado en las nuevas estrategias de exportación y comercio, que patrocina la RLAC.

La descentralización y el reforzamiento de los poderes locales también se examinarán en la Mesa Redonda para Centroamérica sobre el Plan de acción para la integración de la mujer en el desarrollo. Esos mismos temas serán objeto de dos seminarios sobre planes crediticios para pequeños campesinos. La Red de cooperación técnica sobre sistemas de vigilancia Alimentaria y nutricional, que tiene el apoyo de la FAO, llevó a cabo un taller internacional sobre vigilancia alimentaria y nutricional en el plano local y la participación comunitaria. Desde entonces, la red promueve activamente la creación y perfeccionamiento de sistemas de vigilancia alimentaria y nutricional a nivel comunitario.

El reforzamiento de los poderes locales dentro de las comunidades rurales se estudió en la Mesa Redonda Internacional sobre la participación de los campesinos. Se subrayó la importancia de tres elementos necesarios para alcanzar una efectiva participación de los campesinos: la organización, la capacitación y la descentralización de las estructuras de poder. En la Mesa Redonda sobre una nueva institucionalidad del desarrollo agrícola y rural de América Latina y el Caribe, que se celebrará en octubre de 1991 en el Brasil, se estudiarán temas conexos con aquéllos: los sistemas locales descentralizados, las organizaciones no gubernamentales y las instituciones privadas en su nuevo papel frente a las estructuras del sector público sumamente centralizadas. En Centroamérica, una reunión técnica analizará los métodos de participación en la organización de las comunidades rurales.

Estas actividades están dando lugar a más de 30 estudios monográficos, documentos y actas, que serán dados a conocer. Además, la RLAC junto con el Instituto Latinoamericano de Planificación Económico y Social está elaborando un documento sobre

el poder local y los municipios rurales de América Latina. Asimismo, la JLAC, junto con el Centro latinoamericano de administración para el desarrollo (CLAD) publicó un documento sobre el poder local y la seguridad alimentaria. La JLAC está preparando un libro sobre los aspectos jurídicos de la seguridad alimentaria, en el que se proponen marcos generales de participación descentralizados para formular políticas alimentarias y mejorar los servicios locales.

solicitó reforzar los actuales mecanismos de coordinación con los organismos de cooperación técnica y de financiamiento del desarrollo agrícola y rural en la Región, particularmente el Banco Mundial, el BID y el FMI.

Una misión FAO/Banco Mundial prestó asistencia al Gobierno de Chile para determinar un programa de fomento del regadío que pudiere ser financiado por el Banco Mundial. En el curso de una misión de asistencia técnica sobre legislación en materia de recursos hídricos y regadío, se debatieron con técnicos y funcionarios los aspectos jurídicos de los programas de regadío y sus relaciones con los requisitos que imponen las organizaciones internacionales de financiación.

La correspondencia sostenida y las visitas mutuas de altos funcionarios a Roma y Wáshington han intensificado las relaciones entre la FAO y el BID. La FAO mantiene estrecho contacto con los representantes del BID en los países de la región y con los funcionarios de otras instituciones de desarrollo. Se está tratando de establecer relaciones estrechas con el Banco de Desarrollo del Caribe, con el que se podría colaborar, entre otras cosas, en el fomento de la pesca y el apoyo a los Gobiernos para aplicar políticas de ajuste, habida cuenta de la nueva situación comercial.

El BID ha recibido fondos en fideicomiso del Gobierno del Japón para realizar el seguimiento de las actividades iniciadas por el proyecto de la FAO titulado Prevención de la degradación de las tierras en el desarrollo agrícola con planes de regadío y drenaje en América Latina, que financia asimismo el Japón. Está previsto que los fondos beneficien a cinco países (Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Perú).

recomendó ampliar experiencias como los proyectos regionales PROCAPLAN y AQUILA y la realización, a nivel nacional, de proyectos en forma tripartita, que combinen la participación de los gobiernos, la FAO, como agencia ejecutora y el PNUD u otras entidades como donantes.

Los dos proyectos regionales AQUILA y PROCAPLAN han sido ampliados con fondos facilitados por el Gobierno de Italia. Durante el segundo semestre de 1991 se iniciará la segunda fase de AQUILA. El proyecto gozó de asistencia temporal del PCT para asegurar la continuidad de las actividades. Se seguirá otorgando importancia a la capacitación, las investigaciones y la concepción de sistemas de información para la planificación de actividades de acuicultura.

El proyecto PROCAPLAN (Programa Italia/FAO de capacitación en planificación, políticas y proyectos de desarrollo agrícola y rural en América Latina y el Caribe) finalizó su primera fase el 31 de

diciembre de 1990. En la segunda fase se reforzarán las capacidades técnicas, financieras y administrativas de las instituciones nacionales de formación.

Entre los ejemplos de otras actividades regionales que se han iniciado o ampliado figuran el proyecto sobre prevención de la degradación de las tierras mediante planes de regadío y drenaje, respaldado por el Japón, que está previsto finalizar en diciembre de 1991. Un nuevo proyecto titulado Apoyo a la agricultura sostenible, capacidad de producción de las tierras mediante medidas de mejora contra la erosión en la parte occidental de los países latinoamericanos, proseguirá sus actividades durante cuatro años más.

Dinamarca está apoyando actividades de capacitación en tecnología pesquera, planificación de la pesca y evaluación de recursos, al tiempo que los Países Bajos apoyan el proyecto titulado Fomento de las actividades forestales en participación en los Andes. Un proyecto encaminado a reforzar la Organización Latinoamericana de Desarrollo Pesquero, OLDEPESCA, y otras actividades en los países centroamericanos se ha ampliado por dos años más, gracias al apoyo de Noruega. Otros proyectos comprenden el programa de asesoramiento en administración de recursos pesqueros y legislación, la asistencia para disminuir la subnutrición y promover la integración de la mujer en la pesca artesanal. El Reino Unido ha facilitado financiación para preparar ejercicios del Programa de acción para los bosques tropicales en varios países anglófonos del Caribe. Se ha reforzado el Servicio de información para la comercialización de los productos pesqueros en América Latina, INFOPESCA, mediante un proyecto financiado con fuentes multilaterales.

El proyecto FAO/PNUMA sobre Ordenación de las tierras sin cultivar, las zonas protegidas y la fauna y la flora silvestres en América Latina y el Caribe, cuya sede está en la RLAC se ha ampliado: proseguirán los seminarios, talleres y cursillos de capacitación regionales y las publicaciones, entre otras su boletín. En 1991, finalizarán las actividades del proyecto, con Sede en la RLAC y que financia el FNUAP, sobre Fomento de la información, la educación y la comunicación de apoyo a las actividades en materia de población en el sector rural. Se está elaborando un nuevo proyecto interorganismos sobre población, que también será financiado por el FNUAP.

#### Informe sobre las actividades de la FAO en la Región

La Conferencia:

**pidió a la FAO que continuara prestando asistencia en el campo de las negociaciones comerciales multilaterales, especialmente en la Ronda Uruguay y el GATT.**

A los países en desarrollo a los que interese que intervienen en la Ronda Uruguay, la FAO seguirá prestando apoyo consistente en facilitar informaciones y asistencia técnica, especialmente para que dichos países puedan preparar sus propias propuestas de negociación y para las consiguientes consultas sobre dichas propuestas en lo tocante a los productos agrícolas y tropicales.

Concretamente, se ha facilitado asistencia sobre esas cuestiones al grupo de los países en desarrollo importadores netos de alimentos que son miembros del Mercado Común Centroamericano.

reconoció la asistencia brindada por la FAO a través del Programa de Acción Forestal en los Trópicos (PAFT), destacando el aporte que el PAFT pudiera hacer a la conservación de los recursos naturales.

A la fecha, 11 países han completado sus respectivos planes nacionales de acción forestal, cada uno de los cuales consta de un elemento primordial relativo a la conservación de los recursos naturales. La ejecución de esos elementos se halla en marcha en varios países. En la dependencia coordinadora del PAFT ha iniciado su trabajo un funcionario encargado de las cuestiones ambientales, cuya función consiste en integrar los problemas ambientales en el PAFT, en especial la elaboración de directrices sobre evaluación de los impactos en el medio ambiente y examen de los informes de los países al PAFT. Además, mantiene el enlace con las organizaciones e instituciones internacionales que se ocupan de la conservación de los recursos naturales.

señaló la necesidad de dar el máximo de difusión al Plan de Acción aprobado por la 20ª Conferencia Regional, en particular a los donantes potenciales y organismos de financiamiento del desarrollo.

Se ha dado amplia publicidad al Plan de Acción entre un amplio abanico de instituciones internacionales que actúan en la región, incluidas sus oficinas locales.

reconoció el valor y la efectividad de las Redes de Cooperación Técnica y planteó la conveniencia de fortalecer sus actividades a través de recursos extrapresupuestarios.

Se estima que, por término medio, los países participantes sufragan en la actualidad del 50 al 60 por ciento de los gastos de funcionamiento de cada una de las redes. Dicho porcentaje es muestra del interés cada vez mayor de los países participantes en el sistema regional de Redes de Cooperación Técnica (RCT) que patrocina la FAO. Ahora bien, se seguirá tratando de obtener recursos extrapresupuestarios de organismos bilaterales de los países desarrollados y de organizaciones multilaterales, tanto del Sistema de las Naciones Unidas como de fuera de éste.

El Organismo Internacional de la Energía Atómica (OIEA) respalda y participa en actividades de la RCT sobre la producción de cultivos alimentarios y la RCT entre laboratorios de investigación y diagnóstico veterinarios. La RCT sobre tecnologías posteriores a la cosecha aplicadas a los cereales ha recibido asistencia de un proyecto financiado por el Gobierno del Japón. Se espera que el PNUMA siga prestando apoyo a la RCT sobre parques nacionales, otras zonas protegidas y flora y fauna silvestres.

En 1991-92 se llevará a cabo una evaluación del sistema regional de Redes de Cooperación Técnica. Los datos e informaciones que se recojan permitirán aumentar la eficacia de las actividades de cooperación horizontal y establecer un mecanismo permanente de supervisión del sistema.



solicitó a la FAO una mayor difusión de los trabajos del Codex Alimentarius y el apoyo para reforzar los sistemas de información regional.

La reunión de los centros de coordinación del Codex Alimentarius de América Latina tuvo lugar en los locales de la RLAC. En ella se abordó el reforzamiento o la creación de Comités Nacionales del Codex para facilitar la difusión de las prácticas de éste y de la labor del Comité Coordinador para América Latina y el Caribe. Se está preparando una reunión similar para los países anglófonos del Caribe. Además, la RLAC está elaborando un Manual sobre Procedimientos para los Centros de Coordinación del Codex y otros materiales impresos o audiovisuales, con objeto de mejorar la difusión de las prácticas y normas del Codex.

Junto con ESN, la RLAC está celebrando una serie de talleres subregionales sobre Venta Callejera de Alimentos. Se pretende abarcar toda la región. Los talleres comprenden la capacitación de vendedores callejeros de alimentos, la utilización de materiales didácticos, escritos y audiovisuales, y la difusión de las prácticas y normas del Codex, incluido el recentísimo proyecto de Código de prácticas sanitarias para los alimentos vendidos en las calles.

pidió buscar los medios para acelerar la implantación de la estrategia y programas de acción emanados de la Conferencia Mundial de Pesca.

La FAO ha seguido prestando asistencia a los países de la región, mediante la creación de dependencias de asesoramiento técnico multidisciplinario. Se está lanzando en la actualidad un proyecto de asistencia a la Secretaría de Pesca de México, que será una nueva fase del "Proyecto de planificación macroeconómica de la pesca" ya finalizado.

En aplicación de las recomendaciones de la primera reunión del Grupo de Trabajo sobre Economía y Planificación Pesqueras de la Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-occidental, COPACO, y juntamente con la cuarta reunión del Comité de las Pequeñas Antillas y la séptima reunión de la Comisión de la COPACO, en septiembre de 1990 se celebraron dos seminarios, uno de ellos sobre los aspectos socioeconómicos de la pesca a pequeña escala en el Caribe y otro sobre diversas experiencias de ordenación pesquera en la región de la COPACO. Tanto el Comité como la Comisión suscribieron plenamente la propuesta de proyecto sobre asesoramiento y capacitación en materia de economía y planificación pesqueras, formulado anteriormente por la primera reunión del Grupo de Trabajo sobre Economía y Planificación Pesquera de la COPACO.

Se ha seguido prestando apoyo ininterrumpido al proyecto OLDEPESCA/FAO/NORAD sobre Asistencia y capacitación en planificación y ordenación pesqueras en Centroamérica (GCP/RLA/087/ODP). Se prestó apoyo técnico a la preparación e cursos de capacitación y a la Organización de la segunda reunión del Grupo de trabajo FAO/OLDEPESCA sobre Economía y Planificación Pesqueras en Centroamérica. Ha terminado la primera fase (seis cursillos nacionales) y en septiembre de 1990 tuvo lugar un seminario subregional en el que se analizó un diagnóstico regional

elaborado por los cursillistas. La segunda fase de los cursillos de capacitación (dos cursillos subregionales) está teniendo lugar en la actualidad.

Se ha prestado asesoramiento técnico sobre política y planificación pesqueras y reforzamiento de instituciones al respecto, a petición de varios países de la Región. Varias misiones multidisciplinarias de la FAO visitaron Chile, México, Costa Rica y Brasil.

Los cambios recientemente acaecidos en las políticas con respecto a la acuicultura, en especial por lo que se refiere a su integración en las prácticas agrícolas rurales generales, coinciden plenamente con la estrategia formulada por la Conferencia Mundial de Pesca, y tienen por objeto reforzarla.

**solicitó una mayor presencia de la FAO en el Comité para el Desarrollo y la Cooperación del Caribe**

El establecimiento de vínculos más estrechos con el CDCC dependerá de las actividades de la RLAC/JLAC que están programadas en el Caribe anglófono. Los oficiales regionales en misión en Trinidad visitan periódicamente la Oficina de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (CEPAL), sita en Puerto España. Hasta ahora, de esas visitas no se han desprendido actividades de importancia con el CDCC.

**señaló la conveniencia de que la FAO incremente la identificación, preparación y difusión de ideas de proyectos regionales y subregionales, fortalezca las actividades realizadas por el Centro de Inversiones e intensifique su cooperación en relación con las políticas comerciales y las políticas macroeconómicas, destacando en este último aspecto la importancia de las actividades del Proyecto Regional PROCAPLAN**

Se está actuando en un amplio frente. Así, por ejemplo, la FAO patrocinó la Mesa Redonda sobre Transferencia de tecnología, proyectos de desarrollo y cooperación técnica celebrada en San José, Costa Rica, en diciembre de 1990, la cual llegó a la conclusión de que el sistema regional de Redes de Cooperación Técnica podría desempeñar un importante papel como canal eficaz de determinación, ejecución y evaluación de proyectos de desarrollo.

Los Representantes de la FAO acreditados ante los países miembros de la CARICOM tienen instrucciones de debatir ampliamente las cuestiones de interés común entre la CARICOM y la FAO y de proseguir la determinación de proyectos sobre distintos aspectos de la agricultura, la pesca y la silvicultura. Dicho proceso se basa en las ideas formuladas en una reunión que tuvo lugar en septiembre de 1990 en Castries, Santa Lucía, en la que participaron los Directores de Agricultura de los países de la CARICOM y funcionarios de la FAO, tanto de la RLAC como de la Sede, y en la que se analizaron las semejanzas y diferencias entre el Plan de Acción Regional aprobado en la 12ª Conferencia Regional para América Latina y el Caribe y el Programa de la Comunidad del Caribe para el Desarrollo Agrícola (CCPAD)

De igual modo, se está tratando de conseguir la participación de la FAO en los proyectos que comprenden el Plan Especial de

Coordinación Económica para Centroamérica (PEC) y en el marco del Plan de Acción Económica para Centroamérica (PAECA). Los proyectos y aspectos programáticos identificados abarcan, entre otras cosas: el desarrollo sostenible, el asesoramiento en materia de políticas, el fomento de la pesca, la conservación del medio ambiente, el comercio internacional e intrarregional, el desarrollo rural, la mitigación de la pobreza rural y las Zonas Económicas Exclusivas. Se mantendrán vinculaciones con las actividades conexas del Centro de Inversiones.

En términos más generales, las actividades del Programa Ordinario y del Programa de campo de la FAO en la Región atenderán a las prioridades y recomendaciones de política general que figuran en el Estudio sobre los potenciales de desarrollo agrícola y rural en América Latina y el Caribe y en el Plan de Acción aprobado en la 20ª Conferencia Regional para América Latina y el Caribe de 1988. Se formularán opciones y estrategias políticas nuevas o revisadas con objeto de superar el estancamiento que caracterizó a la economía regional durante los años 80. Entre los nuevos aspectos en los que se hará hincapié figuran: las relaciones entre la agricultura y las políticas macroeconómicas en el contexto de las economías abiertas; el nuevo papel del Estado, y concretamente de sus instituciones agrícolas; las vinculaciones intersectoriales y sus repercusiones en el comercio exterior, el apoyo y el reforzamiento de los planes de integración y el seguimiento de la Ronda Uruguay. A este respecto, la FAO continuará manteniendo estrechas relaciones con los planes regionales y subregionales de cooperación económica e integración, como la Comunidad del Caribe, CARICOM, el Mercado Común Centroamericano, el Pacto Andino, el Mercado Común del Sur, MERCOSUR, y otras iniciativas de integración.

#### Desarrollo rural sostenible en ecosistemas frágiles de América Latina y el Caribe

La Conferencia:

solicitó que la FAO reforzara su colaboración técnica en la contabilización del patrimonio nacional de los recursos naturales y en la evaluación del impacto actual de las políticas, programas y proyectos de desarrollo agrícola

En la Conferencia FAO-Países Bajos sobre agricultura y medio ambiente (s'-Hertogenbosch, 15 - 19 de abril de 1991), los principales temas de estudio fueron los criterios, instrumentos y herramientas del desarrollo agrícola sostenible y la contabilidad del desarrollo sostenible ecológicamente.

La FAO promoverá la cooperación técnica y la capacitación en el servicio sobre estas materias, así como acerca de la evaluación de las repercusiones en el medio ambiente de los proyectos y programas de desarrollo agrícola. Además, se están preparando actualmente dos informes, uno de ellos sobre los efectos de las políticas macroeconómicas en el medio ambiente y el otro sobre los instrumentos económicos para la ordenación ambiental.

requirió a la FAO que intercediera ante posibles donantes a fin de que intensificaran y ampliaran el flujo de recursos financieros y técnicos requeridos por las actividades nacionales del Plan de Acción Forestal en los Trópicos.

Desde julio de 1990, se han organizado cuatro reuniones de donantes en Belice, la República Dominicana, el Ecuador y Panamá, con objeto de obtener apoyo para los planes nacionales de acción forestal. La respuesta general de la comunidad de donantes fue muy positiva y se formularon compromisos importantes en apoyo de los Planes de Acción Nacionales. Se están preparando varias reuniones más de índole similar. Está previsto realizar una reunión de donantes de segunda fase en lo tocante a Colombia y Honduras. En las reuniones de asesores forestales del PAFT en las que se han examinado ejercicios nacionales junto con representantes de la comunidad de donantes, hubo representantes de los países latinoamericanos. Mediante 32 ejercicios de PAFT en diversas fases de ejecución, se está tratando de aumentar el flujo de la asistencia financiera y técnica para respaldar las actividades nacionales de fomento de la silvicultura.

pidió a la FAO que ampliara las actividades de cooperación intrarregional en asuntos relativos al desarrollo agrícola sostenible y destacó el apoyo que ésta ofrecía en este tema, particularmente a los signatarios del Tratado de Cooperación Amazónica.

La FAO, en cooperación con otras organizaciones, apoya actividades regionales que constituirán otras tantas aportaciones a los preparativos de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (CNUMAD) que tendrá lugar en el Brasil a mediados de 1992. Concretamente, la FAO apoyó la reunión preparatoria regional celebrada en México. En noviembre de 1991, la FAO prestará su apoyo a la Conferencia Regional Preparatoria de la CNUMAD sobre Agricultura, Pesca y Silvicultura.

Entre los objetivos de un proyecto del PCT para apoyar a la Secretaría del Tratado de Cooperación Amazónica, se da especial importancia a la asistencia a los preparativos de los ejercicios subregionales. Se celebraron reuniones para examinar los progresos y planear actividades. Además, los signatarios del Tratado de Cooperación Amazónica participarán en la primera reunión de la Subred sobre Zonas Protegidas del Amazonas, y sus representantes asisten a todos los actos subregionales que organiza la FAO sobre ordenación de cuencas hídricas, zonas protegidas, flora y fauna silvestres, parques nacionales, agrosilvicultura, agroecología y sus relaciones con el desarrollo sostenible.

Patrocinado conjuntamente por la Comisión Centroamericana sobre Medio Ambiente y Desarrollo, la Universidad de las Naciones Unidas para la Paz y la FAO, a finales de 1991 tendrá lugar un seminario sobre Desarrollo rural sostenible y ecosistemas frágiles de Centroamérica. La reunión, de carácter preparatorio, dará a los países centroamericanos la posibilidad de presentar una posición coherente y una estrategia unitaria en la CNUMAD.

La malnutrición en la región de América Latina y el Caribe: causas y prevención

La Conferencia:

pidió asistencia técnica a la FAO en el análisis de la situación alimentaria y nutricional de la Región y subrayó la relevancia de la Red de Cooperación Técnica en Sistemas de Vigilancia Alimentaria y Nutricional, pidiendo su reforzamiento integral por parte de la FAO.

Se elaboraron dos Proyectos Regionales de Cooperación Técnica (Santiago de Chile para los países sudamericanos y San José de Costa Rica para los países centroamericanos), con miras a capacitar a profesionales de los Ministerios de Agricultura e Institutos de Estadística en lo que se refiere a analizar los datos estadísticos sobre consumo de alimentos y situación nutricional, con miras a su utilización en las actividades de vigilancia de la nutrición o en los planes o proyectos de desarrollo. Se pone el acento en los datos estadísticos existentes sobre las familias y los individuos y en un enfoque multidisciplinario. Al mismo tiempo, se enseña a los participantes a identificar a las familias e individuos en situación vulnerable y a analizar sus pautas de consumo alimentario conforme a distintas variables clasificatorias.

recomendó a la FAO extender a otros países las actividades de apoyo técnico que estaba realizando en el desarrollo de programas especiales para grupos urbanos pobres en aspectos nutricionales.

En 1990-91, se llevó a cabo un taller sobre Suministro alimentario y nutrición de grupos de bajos ingresos, en colaboración con el municipio de São Paulo, Brasil, y otro sobre Promoción de los cultivos andinos subexplotados tendrá lugar en Lima, Perú.

Está en curso de realización un programa de participación sobre nutrición, en colaboración con el Instituto Nacional de Nutrición de México, y un programa de capacitación en Honduras. Al preparar el Programa de Labores para 1992-93 se ha tenido en cuenta la necesidad de mejorar la seguridad alimentaria familiar, la educación en materia de nutrición y el combate contra la deficiencia de vitamina A y su prevención.

En 1991, la FAO ha combatido enérgicamente la epidemia de cólera que ha afectado algunos países de la región. Mediante un proyecto del PCT para erradicar o disminuir la contaminación alimentaria en zonas insalubres, la Organización está prestando ayuda a cinco países de América del sur y ha preparado proyectos subregionales para Centroamérica y Panamá y los países del Caribe.

recomendó activar el establecimiento de una red de entrenamiento en control de alimentos para la región.

La Dirección de Política Alimentaria y Nutrición (ESN) está estudiando activamente las posibles fuentes de financiación para establecer esta red regional. En principio, las organizaciones de las Naciones Unidas y organizaciones financieras bilaterales han expresado interés por la cuestión. Una vez que se asegure la financiación, la Oficina Regional colaborará en el lanzamiento de

la red y en la programación y ejecución de sus actividades. La labor que se llevará a cabo se basará en la experiencia de la RLAC en la supervisión de la venta callejera de alimentos.

expresó el apoyo unánime para desarrollar las actividades preparatorias de la Conferencia Internacional sobre Nutrición y recomendó que la Oficina Regional diseñara un programa dirigido a lograr la efectiva concurrencia de los países de la Región en la organización y desarrollo de las actividades preparatorias.

La RLAC, en coordinación con ESN, ha iniciado un programa de actividades preparatorias, consistente en: a) colaborar en la redacción de documentos oficiales, documentos de posición y actividades preparatorias nacionales de la CIN; b) respaldar a las instituciones y actos organizados con objeto de obtener las opiniones de la comunidad científica de la región; c) estimular las relaciones con las organizaciones de las Naciones Unidas y con otras organizaciones multilaterales, bilaterales y no gubernamentales que se ocupan de la nutrición; d) utilizar a su personal profesional para elaborar documentos, seguir las actividades nacionales y dar a conocer los objetivos de la CIN; y e) preparar actos públicos especiales en los que se aborden las posiciones y estrategias regionales.

La colaboración con los Gobiernos se ha mantenido por conducto de los Representantes de la FAO, y los coordinadores nacionales de la FAO patrocinaron los Sistemas de Vigilancia Alimentaria y Nutricional de las RCT que cooperan con los centros de coordinación de la CIN designados por los distintos gobiernos. La comunidad científica elaborará informes que habrá de presentar en el Seminario Regional sobre Tendencias de la alimentación y de la nutrición y estrategias para la Región que tendrá lugar en septiembre de 1991 en San Juan, Puerto Rico. El seminario será patrocinado además por la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y la Sociedad Latinoamericana de Nutrición (SLAN), que están entre las múltiples organizaciones que intervienen activamente en la fase preparatoria de la CIN.

Esas actividades preparatorias habrán de convergir en un seminario regional que tendrá lugar en febrero de 1992 en el que se presentarán los materiales ya concluidos. Se espera que dicho seminario de lugar a un documento definitivo en el que se aunarán las distintas posiciones de importancia regional.

#### Representación de la Región en el Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (GCI AI)

La Conferencia:

solicitó a la FAO aumentar su apoyo al Comité de Acción para la Cooperación y Consulta Latinoamericana sobre Recursos Fitogenéticos (CARFIT) y que auspiciara, conjuntamente con el SELA, su consolidación.

La FAO facilitó fondos para que algunos delegados pudiesen participar en una reunión relacionada con el CARFIT. Además, la Secretaría de éste está en contacto permanente con la Secretaría de la Comisión sobre Recursos Genéticos Vegetales (CPGR).

Fecha, lugar y programa provisional de la 22ª Conferencia Regional de la FAO para América Latina y el Caribe

La Conferencia:

sugirió que se estudiase la posibilidad de celebrar en el futuro las Conferencias Regionales en dos fases, la primera a nivel técnico, seguida por una de carácter ministerial, con una duración total que no superara los cinco días hábiles consecutivos, y sugirió asimismo como posibles temas para el programa de la siguiente Conferencia Regional:

- a) un análisis de los efectos para la Región de la unificación del mercado europeo para 1992 y el impacto que tendría la apertura política y comercial de Europa oriental y los resultados de la Ronda Uruguay;
- b) un análisis sobre el estado de la aplicación de la biotecnología en la Región y las potencialidades para su aplicación;
- c) la continuación del análisis del tema sobre medio ambiente en la Región.

Se tendrán debidamente en cuenta estas sugerencias cuando se prepare la 22ª Conferencia Regional.

20ª CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA EL CERCANO ORIENTE

Túnez, Túnez, 12 - 16 de marzo de 1990

A continuación figura un breve resumen de las medidas adoptadas en relación con las recomendaciones que se señalaron a la atención de la FAO.

Declaraciones de los países y debate general

La Conferencia:

reconociendo el papel primordial de la Oficina Regional de la FAO para el Cercano Oriente en lo tocante a acelerar el proceso de desarrollo agrícola en la región, acogió complacida la Resolución de la Conferencia de la FAO (14/89) de volver a abrir la Oficina en El Cairo. Subrayó que, al funcionar desde la Región misma, la Oficina será aun más eficaz, en particular en lo tocante a dinamizar los esfuerzos en pro de la cooperación económica regional para el desarrollo agrícola de la región, e instó a la RNEA a que coordinase y fortaleciera esos esfuerzos y convocase una consulta de expertos sobre cooperación económica regional y desarrollo agrícola en el Cercano Oriente.

La Oficina Regional de la FAO para el Cercano Oriente (RNEA) reanudó sus actividades en El Cairo el 1º de septiembre de 1991.

Aún no es posible organizar una consulta de expertos sobre cooperación económica regional y desarrollo agrícola en el Cercano Oriente a causa de la situación política que reina en la Región.

Actividades de la FAO en la Región

La Conferencia:

pidió a la FAO que:

siguiera prestando asistencia técnica a los países miembros en materia de explotación eficaz y racional de los recursos hídricos, incluida la reutilización de las aguas marginales, las aguas residuales y los efluentes de las redes de alcantarillado, y que siguiera colaborando con las organizaciones regionales e internacionales interesadas en la ordenación y aprovechamiento de los suelos y el agua, incluida la bonificación y reutilización de las aguas residuales.

La FAO publicó un documento titulado "Water, Soil and Crop Management Relating to the Use of Saline Water" en 1990, en el que se reproducen las actas de una consulta de expertos celebrada sobre ese tema en octubre de 1989. También se llevó a cabo una evaluación del empleo del agua para usos agrícolas en la región del Cercano Oriente y Africa del Norte, cuyos resultados se pusieron a disposición de los Estados Miembros. Dicha información ha servido además para formular un programa de acción sobre recursos hídricos y desarrollo agrícola sostenible.

Está en preparación una publicación dedicada al Tratamiento y utilización de las aguas residuales en agricultura, que se espera poder distribuir a finales de 1991.



Las actividades que han tenido el apoyo de la RNEA han consistido en una consulta de expertos sobre el empleo inocuo y eficiente de las aguas residuales en la agricultura, que se celebró en marzo de 1991. Una de las recomendaciones de esa consulta fue que se publicasen en el bienio 1992-93, boletines de extensión sobre la reutilización de aguas residuales en la agricultura.

En mayo de 1991 se celebró una reunión oficiosa sobre ordenación de los recursos hídricos en situaciones de "efecto invernadero" en los países mediterráneos. También en mayo de 1991 se presentó en una conferencia internacional celebrada en Marruecos un documento titulado "Estrategia para la reutilización de las aguas residuales en la agricultura". Se ha iniciado un programa encaminado a fomentar el empleo eficiente de los recursos hídricos en las explotaciones agrícolas, que comprende: aparatos láser para nivelación de terrenos, modelos informatizados de las necesidades de agua para los cultivos y de calendarios de riego, técnicas mejoradas de regadío superficial y microregadío y capacitación. El programa se prolongará durante el bienio 1992-93.

En septiembre de 1991 tuvo lugar en El Cairo una consulta de expertos en la que se intercambiaron experiencias e informaciones sobre el empleo eficaz e inocuo de fertilizantes y plaguicidas por medio de los sistemas de regadío. Asistieron cerca de 30 especialistas de los EE.UU., Europa y el Cercano Oriente, quienes presentaron una ponencia sobre las últimas novedades en la materia e intercambiaron experiencias e informaciones acerca de esta nueva tecnología. A comienzos de 1992 se publicarán las actas correspondientes.

En cuanto a la colaboración con las organizaciones regionales e internacionales interesadas en la ordenación y aprovechamiento de los suelos y el agua, en 1992 se reunirá una consulta de expertos en la que se analizarán las metodologías para determinar las necesidades de agua de los cultivos en condiciones de "efecto invernadero". Se espera que los especialistas de organizaciones regionales e internacionales analicen diversos planteamientos teóricos y prácticos de la gestión de los recursos hídricos con miras a conseguir rendimientos elevados y sostenidos de los cultivos protegidos de la región. En 1992 se organizará un seminario en el que se estudiarán los progresos de las aplicaciones de la tecnología láser para mejorar el regadío y el drenaje de terrenos y suelos llanos y la conservación del agua en los terrenos en pendiente de la región.

**patrocinar la capacitación de especialistas en los principales cultivos de secano al aire libre, cooperando con el ICARDA y otras organizaciones regionales e internacionales interesadas.**

Se han iniciado contactos con el Centro internacional de investigación agrícola en las zonas secas, ICARDA, y algunos países de la región para organizar un cursillo de capacitación de tres meses y medio de duración en el ICARDA, dedicado a especialistas en mejoras de cultivos de cereales. Gracias a un taller itinerante sobre hortalizas alimentarias se facilitará a científicos jóvenes la posibilidad de profundizar sus conocimientos gracias a la

experiencia de países que han progresado en lo tocante a prácticas de selección y cultivo.

**prestara asistencia a los países miembros para elaborar y adaptar enfoques integrados de lucha contra las plagas con objeto de no depender únicamente de los plaguicidas.**

Se han llevado a cabo estudios regionales sobre posibilidades de lucha contra las plagas y posibles estrategias de manejo integrado de plagas (MIP) en el Cercano Oriente, a partir de los cuales está previsto elaborar programas regionales sobre:

- Las hortalizas cultivadas bajo medidas de protección
- Los cítricos
- Los olivos

El Estudio regional sobre los problemas de plagas de los cítricos y las consecuencias de las actuales medidas de lucha que se mencionó anteriormente se basó en informes elaborados por científicos de Arabia Saudita, Chipre, Egipto, Irán, Iraq, Jordania, Líbano, Marruecos, Pakistán, Siria, Túnez, Turquía y Yemen. En mayo de 1992 se organizará un taller en el que se estudiará la situación, se elaborará una estrategia y se prepararán las líneas maestras de un documento de proyecto regional.

En mayo de 1990 tuvo lugar en Wageningen, Países Bajos, organizado en colaboración con la Universidad Agrícola de Wageningen, un taller sobre manejo integrado de plagas para cultivos vegetales protegidos en el Cercano Oriente. Asistieron al taller participantes de Egipto, Jordania, Marruecos, Siria, Túnez y Turquía.

Se está elaborando la concepción de un proyecto de programa regional de MIP a largo plazo para cereales, que atenderá fundamentalmente a la plaga de Sunn (Eurygaster integriceps).

**prosiguiera sus esfuerzos en el bienio 1990-91 por difundir las cocinas portátiles para calor solar en los países de la región en que se pueda aprovechar la energía solar la mayor parte del año.**

En 1990 se efectuaron dos demostraciones en el Sudán, pero, por falta de fondos, no se pudieron llevar a cabo las planeadas en Mauritania y Marruecos. Se está preparando una película didáctica para actividades de demostración y capacitación. En el bienio 1992-93 se seguirá apoyando la difusión de las cocinas portátiles solares en los países de la región en los que se puede aprovechar la energía solar durante la mayor parte del año.

**prosiguiera sus esfuerzos por crear una Red Regional Cooperativa de Industrias Nacionales en pro del Desarrollo Agroindustrial en el Cercano Oriente.**

Estaba previsto realizar en el bienio actual una consulta de expertos que examinasen el mandato y las disposiciones prácticas de dicha red, pero no se pudo llevar a cabo por falta de fondos. Se desplegarán más esfuerzos para establecer esta red.

**apoyase la aplicación de la biotecnología a la elaboración de alimentos y productos agrícolas y al empleo de los residuos agrícolas**

La FAO está estudiando la posibilidad de establecer un Proyecto regional cooperativo de investigación y capacitación sobre la aplicación de las técnicas nucleares a la conservación de alimentos y la biotecnología en el Cercano Oriente. Argelia, Egipto, Irán, Iraq, Jordania, Libia, Marruecos, Siria y Turquía han manifestado interés por la irradiación de alimentos y podría beneficiarse de este proyecto. Está previsto realizar un taller en el que se analicen las cuestiones relevantes en lo tocante a la infraestructura e instalaciones necesarias para albergar dicho proyecto regional en cooperación.

**apoyase y coordinase la campaña de erradicación de la peste bovina en el Asia occidental**

El proyecto RAB/86/024 del PNUD empezó a funcionar en mayo de 1989. El proyecto, titulado "Coordinación de la erradicación de la peste bovina en el Asia occidental (WAREC)", abarca a 11 países del Medio Oriente; ante la inestable situación de la zona, la sede del proyecto fue trasladada de Bagdad a la Sede de la FAO, desde donde el Administrador del proyecto ha llevado a cabo las actividades regionales, incluidas las de coordinación y las de capacitación.

Desde principios de 1991, se han llevado importantes actividades regionales de capacitación en El Cairo (diagnóstico de laboratorio de la peste bovina, con personal egipcio y yemení, y control de la calidad de las vacunas contra la peste bovina, con personal egipcio), en Amman (diagnóstico de laboratorio de la peste bovina, con personal jordano); en Damasco (diagnóstico de laboratorio de la peste bovina, con personal sirio y libanés, y control de la calidad de las vacunas, con personal sirio); Doha (diagnóstico de laboratorio de la peste bovina, con personal de Qatar y Bahrein), y en Mascate (diagnóstico de laboratorio de la peste bovina con personal de Omán). Está previsto llevar a cabo actividades de capacitación en grupo sobre ELISA, serosupervisión de la peste bovina, en forma de CTPD, que probablemente se lleven a cabo en El Cairo. La capacitación en materia de Epidemiología y manejo de datos tendrá lugar en Ammán, Jordania. El Director del Proyecto de WAREC será destinado a Ammán, Jordania, en tanto no se normalice la situación en Bagdad. Las actividades de erradicación de la peste bobina en Iraq serán responsabilidad del Director Nacional y del personal local.

**siguiera apoyando a la Red regional del Cercano Oriente para la cooperación en la Investigación y desarrollo de pequeños rumiantes.**

En tanto que la RNEA no se instale definitivamente en El Cairo, la División de Producción y Sanidad Animal, AGA, se ocupa temporalmente de coordinar y respaldar las actividades de cooperación de la Red sobre pequeños rumiantes. Se están enviando cartas de acuerdo con Marruecos (Ministerio de Agricultura) sobre producción de semen de ovejas D'Man y con el Ministerio de Agricultura de Egipto sobre mejora genética de cabras Zairaibi. Ya se están difundiendo las publicaciones elaboradas para la red.

**apoyase la capacitación de especialistas en pastizales y forraje y reforzase su cooperación con ICARDA en lo tocante a la gestión y mejora de los pastizales.**

El Grupo de Pastizales y Cultivos Forrajeros ha estado cooperando con el ICARDA sobre diversos temas, entre otros la producción de forraje, los regímenes de cultivo alternado, la producción de semillas de hortalizas forrajeras y la fijación de nitrógeno biológico. La FAO está prestando apoyo financiero a cursillos regionales sobre todos estos temas.

**siguiera apoyando a la Asociación de Instituciones de Investigación Agrícola del Cercano Oriente y Africa del Norte (AARINENA).**

La AARINENA sigue teniendo el apoyo de la División de Fomento de la Investigación y la Tecnología, AGR, y de la RNEA, mientras avanza paulatinamente hacia la autonomía. La AARINENA y la Jamahiriya Arabe Libia organizarán, en diciembre de 1991, un cursillo de capacitación en gestión de investigaciones. El oficial regional de ciencia y tecnología de la RNEA apoyará a la AARINENA.

**promoviera y respaldara el empleo de materiales y metodologías de comunicación y audiovisuales para formar a personal local y agentes de extensión.**

El fomento y el apoyo a los materiales y metodologías de comunicación y audiovisuales en la Región ha tropezado con las siguientes dificultades:

- no ha habido demasiadas solicitudes de asistencia de los Gobiernos de la Región, lo cual puede deberse a la escasa entidad de varios servicios de extensión de la Región o a que los Gobiernos aún no tienen plena conciencia de los beneficios que entraña utilizar los materiales y tecnología de comunicación y audiovisuales en sus programas de desarrollo rural;
- no se halló financiación para los proyectos formulados por la Subdirección de Medios de Comunicación para el Desarrollo (p.ej., Jordania, Sudán y Egipto);
- acontecimientos recientes han influido negativamente en los programas de asistencia;

ello no obstante, se llevaron a cabo algunas actividades en Egipto, Arabia Saudita, Yemen, Irak y Sudán, gracias a las cuales se capacitó a ciudadanos de esos países en materia de producción y utilización de materiales de producción y empleo de materiales de comunicación y audiovisuales.

**apoyara la integración de la mujer en las actividades de desarrollo rural.**

Se envió una misión al Sudán, encargada de prestar asistencia al Ministerio de Agricultura para reforzar su Unidad sobre la Mujer en el Desarrollo Agrícola. Se reorganizó la estructura de esa dependencia y se elaboró un programa de trabajo que pone el acento en los proyectos operacionales, además de las investigaciones y estudios ya en marcha. También se formuló un proyecto del PCT para

ayudar a ejecutar un plan nacional de acción en pro de la integración de la mujer en el desarrollo.

En abril de 1991 tuvo lugar en Túnez un seminario nacional para personas clave de los proyectos y programas de desarrollo en pro de la mujer del campo. En él se analizaron diversas políticas y estrategias encaminadas a mejorar la integración de la mujer en la estructura del Ministerio de la Agricultura y en las actividades sobre el terreno.

Está previsto enviar en breve a Egipto una misión que prestará asistencia al Ministerio de Agricultura para determinar prioridades y elaborar un Programa Nacional de Integración de la Mujer en el Desarrollo. Se está examinando una petición de Marruecos de asistencia a la Unidad de la Mujer, de reciente creación en el seno del Ministerio de Asuntos Exteriores. En Marruecos igualmente, un proyecto sobre instrucción en materia de población y actividades generadoras de ingresos tiene por objetivo a las mujeres de las zonas rurales y de las zonas periurbanas de bajos ingresos. Egipto y Turquía recibieron asistencia para formular proyectos sobre la mujer en el desarrollo centrados en actividades de capacitación y extensión.

**siguiera apoyando al Centro Regional de Reforma Agraria y Desarrollo Rural para el Cercano Oriente (CARDNE).**

La FAO mantiene relaciones estrechas con este Centro de reciente creación y prestó apoyo técnico a las reuniones de su Comité Ejecutivo y de su Consejo de Administración.

**siguiera asesorando y apoyando a la Asociación Regional de Crédito Agrícola para el Cercano Oriente y Africa del Norte (NENARACA).**

La FAO, a través del oficial de crédito y mercadeo de la RNEA, sito en Ammán, Jordania, presta asistencia técnica y apoyo permanentes a la NENARACA, en particular por lo que se refiere a las actividades de capacitación, estudios e intercambio de información. Entre los ejemplos de asistencia de la FAO destacan la preparación de un estudio sobre la integración de los créditos a la agricultura y los servicios de apoyo, como el mercadeo, el suministro de insumos, la extensión y los seguros a los cultivos, así como la formulación de documentos de proyectos con miras a su financiación por el PNUD y el FIDA.

También se prestó apoyo y asesoramiento al taller sobre Costos de las transacciones bancarias celebrado en Marruecos en mayo de 1990. En la actualidad, se está prestando apoyo sobre seguros a los cultivos a instituciones miembros de la NENARACA y se lleva a cabo un cursillo de "Formación de formadores" sobre utilización de software para microcomputadoras (programa DASI) con miras al análisis de los créditos a la agricultura.

prestase asistencia técnica y asesoramiento a la Association des instituts de commercialisation des produits agricoles et alimentaires du Proche Orient et de l'Afrique du Nord (AFMANEMA), de reciente creación.

Por conducto del oficial mencionado anteriormente, la FAO apoya técnicamente a la Secretaría de la AFMANEMA en todas las cuestiones relativas a la ejecución del programa de trabajo de dicha Asociación. Recientemente, se ha prestado asistencia para preparar un documento, con miras a la financiación por parte del PNUD del Programa a Plazo Medio de la AFMANEMA, y de un proyecto, con miras a su financiación por el FIDA.

En el curso de un taller sobre comercialización de productos agrícolas a principios de diciembre de 1990, también se determinó qué personas podrían asesorar e informar a las instituciones miembros de la Asociación.

prosiguiera la prestación de asistencia técnica en materia de planificación agrícola y análisis de políticas, en especial asistencia sobre estrategias, políticas y planes de desarrollo alimentario y agrícola.

La FAO sigue prestando asistencia de este tipo, fundamentalmente por medio de su Programa de Campo. A continuación, se dan algunos ejemplos de lo dicho:

- En Argelia, junto con el Banco Mundial, para preparar un estudio sobre precios e incentivos agrícolas;
- en Jordania, mediante un proyecto del PCT titulado "Asistencia para análisis de políticas agrícolas", sobre estrategias y políticas en el marco de un programa de ajuste estructural. Además, se ha prestado apoyo técnico y financiero al Instituto de Planificación Nacional de El Cairo, para realizar un cursillo regional de tres semanas de duración sobre análisis de políticas. Proseguirá la colaboración con la organización conjunta de un cursillo sobre precios y comercialización, destinado a funcionarios de la Región del Cercano Oriente.
- En Chipre, mediante un proyecto del PCT titulado "Asistencia a la planificación y política agrícola", con miras a la posible adhesión del país a la CEE.

apoyara la mejora de las capacidades nacionales de análisis de políticas de precios, elaborando y perfeccionando sistemas de supervisión y evaluación y actualizando las capacidades en materia de políticas y planificación agrícolas, y prosiguiera sus esfuerzos por analizar las repercusiones de los programas de ajuste estructural en la agricultura y en el desarrollo rural.

También se presta apoyo fundamentalmente mediante los proyectos de campo y a menudo en el marco de los programas de ajuste estructural:

- en Omán, mediante un proyecto del PNUD titulado "El reforzamiento de la planificación agrícola";

- en Yemen, mediante un proyecto del PCT titulado "Análisis, supervisión y estadísticas de proyectos de planificación", para la región meridional;
- en Túnez, mediante un proyecto del PCT titulado "Establecimiento de un sistema de supervisión y evaluación del desarrollo agrícola";
- un proyecto similar financiado por el PNUD en Marruecos;
- capacitación en el servicio sobre planificación regional de 50 funcionarios de las Dependencias de Planificación de los Ministerios de Agricultura de la región.

**apoyara las actividades tendentes a reforzar el intercambio de datos sobre pesca entre los países de la región y los esfuerzos por mejorar la calidad y el alcance de los datos estadísticos sobre pesca tanto en el plano nacional como regional**

Así las instituciones nacionales como los proyectos nacionales y regionales sobre el terreno que ejecuta la FAO recogen cantidades ingentes de datos sobre pesca, los cuales se pueden utilizar para crear bases de datos sobre recursos pesqueros a nivel subregional y, mediante acuerdos con institutos nacionales adecuados, ser compartidos por los países interesados. Un acuerdo de ese tipo se ha efectuado con el Instituto kuwaití de Investigaciones Científicas (KSR), para el tratamiento de los datos acopiados por el Proyecto de Investigación Pesquera Regional en los Golfos.

**facilitara asistencia para formular y ejecutar proyectos experimentales de pesca continental y de acuicultura; y apoyara la formación en materia de investigación, fomento y gestión de pesca**

Gracias al nombramiento de un asesor principal en acuicultura se podrá aumentar la asistencia para formular y ejecutar proyectos de acuicultura. También se procurará intensificar aún más el sector de la pesca continental, a pesar de las limitaciones presupuestarias. En cuanto a la formación en investigación, desarrollo y gestión de la pesca, las principales actividades actuales son las relacionadas con el programa de capacitación del Sistema de información geográfica, GIS y con el diagnóstico de las enfermedades de los peces en la acuicultura y la lucha contra aquéllas.

Está previsto organizar en la Región y para la zona del Magreb y la subregión del Mar Rojo, en caso de poder disponer de fondos extrapresupuestarios gracias a acuerdos de fondos fiduciarios, cursillos de capacitación en evaluación de caladeros y en planificación y gestión del fomento de la pesca.

**apoyara las actividades de capacitación y la modernización de los planes de estudios de silvicultura de las instituciones de formación superior, técnica y profesional.**

A petición del Gobierno de Marruecos y Túnez, y en el marco del Programa de Cooperación Técnica de la FAO, se examinaron los regímenes nacionales de enseñanza y capacitación en silvicultura.

Se prestó asistencia al Irán para reforzar el programa de posgrado de la Facultad de Recursos Naturales de la Universidad de Teherán.

En cuanto a la conservación de los recursos forestales, se ha emprendido, para varias escuelas de estudios forestales del Cercano Oriente, la revisión de los planes vigentes a nivel técnico. Se elaborarán materiales didácticos para fomentar la difusión de técnicas forestales que combatan la desertificación de la región.

**siguiera colaborando con el Centro árabe para el estudio de las zonas áridas y las tierras de secano (ACSAD) y con el Proyecto Transnacional de Cinturón Verde para Africa del Norte (TGBPNA) en materia de aforestación y lucha contra la desertificación.**

La FAO intervino activamente en un seminario organizado por el proyecto TGBPNA en mayo de 1991, consagrado al papel de las zonas de conservación en la lucha contra la desertificación. Además de proyectos concretos de cooperación nacional, se ha establecido un proyecto regional (RAB/89/034, con financiación del PNUD), que presta apoyo a las investigaciones y producción forestales, la estabilización de las dunas arenosas y la lucha contra la erosión y a la ordenación forestal en general. Este proyecto colabora también con el ACSAD y con el proyecto transnacional Cinturón Verde.

Además, se está completando un proyecto, que financiará el Japón, encaminado a fomentar los recursos forestales con miras a la protección ambiental, el cual estudiará y evaluará las experiencias y prácticas actuales de silvicultura, en su condición de aportación a la seguridad alimentaria y a la protección del medio ambiente. Este proyecto tiene por objeto asimismo aumentar las capacidades de las personas que trabajan, sean cual fuere su nivel, en actividades forestales en zonas áridas.

**prestara asistencia en materia de investigaciones forestales, protección forestal y ordenación de bosques**

La asistencia en este terreno se lleva a cabo en la Región fundamentalmente por conducto de las redes del Comité CFFSA/CEF/CFCO sobre Cuestiones Forestales del Mediterráneo "Silva Mediterranea", en especial las consagradas a los incendios forestales, el cedro y las especies arbóreas polivalentes. La FAO intervino activamente en la preparación del Simposio Internacional sobre el Cedro (Antalya, 22-26 de octubre de 1990) que organizó el Gobierno de Turquía. La FAO cooperó para organizar dos cursillos de formación sobre lucha contra los incendios forestales en los países mediterráneos (junto con el Gobierno de España y el Centro internacional de estudios superiores sobre agronomía mediterránea - ICAMAS), un taller acerca de bancos de datos sobre incendios forestales (con el Gobierno de Francia y el ICAMAS) y un seminario sobre la utilización de los datos meteorológicos para combatir los incendios forestales (con el Gobierno de Marruecos y la OMM).



La cooperación económica regional en pro del desarrollo agrícola de la Región del Cercano Oriente

La Conferencia:

pidió a la FAO que:

prestara asistencia a las nuevas comunidades para elaborar bases de datos y sistemas de información sobre agricultura propios y que ayudara a los países miembros y a las comunidades regionales a:

- estimar y analizar su demanda interna y externa de productos alimentarios y agrícolas;
- estudiar y analizar sus bases de recursos naturales (esto es, las tierras, el agua y la mano de obra) y sus posibilidades de utilización en la producción alimentaria y agrícola;
- determinar las ventajas comparadas y posibilidades propias intracomunitarias de especialización espacial en producción agrícola.

Un proyecto del PCT en Jordania ha prestado asistencia sobre análisis de políticas agrícolas y proyecciones de la demanda y el suministro de bienes básicos alimentarios (1990-2000). Se llevó a cabo un ejercicio similar en Sudán, en el marco de un proyecto del PCT titulado "Asistencia para planificación y capacitación agrícolas".

Se redactó un informe preliminar (en árabe) sobre "La cooperación agrícola en el mundo árabe: producción, consumo y desequilibrio alimentario". El informe facilita datos de carácter empírico sobre los problemas de la producción y el consumo agrícolas en el mundo árabe. Está previsto proseguir esta tarea analítica.

En cuanto a la determinación de las ventajas comparadas y posibilidades intracomunitarias de especialización espacial de la producción agrícola, en 1991 se realizaron dos consultas de expertos, la primera de las cuales sobre el trigo y la cebada, con participación de 11 países miembros, y la segunda sobre el olivo, en la que participaron 10 países.

asistiera a los países miembros para elaborar y ejecutar políticas de armonización, haciendo especial hincapié en los aspectos que pudieren abocar en una política agrícola común coherente, y a determinar los aspectos prioritarios de la coordinación agrícola regional que pudieren conducir a la constitución de vínculos eficaces.

Ya se ha iniciado la labor de formulación de políticas agrícolas convergentes en un marco agrícola común y coherente a nivel regional. Así, por ejemplo, la asistencia prestada al Gobierno del Yemen en materia de armonización de las políticas agrícolas de las dos regiones del país. En el plano regional y subregional, el informe ya mencionado sobre "la cooperación agrícola en el mundo árabe: producción, consumo y desequilibrio alimentario" también facilitará la ulterior labor de análisis.

**prestara apoyo técnico a la promoción de inversiones agrícolas comunes intracomunitarias regionales, entre otras actividades mediante la determinación, preparación y evaluación previa de proyectos.**

Se trata, en este caso, de una actividad en marcha, en particular gracias a la labor que desarrolla el Centro de Inversiones de la FAO.

**hiciese de centro de coordinación que advirtiese a las agrupaciones y comunidades regionales de los acontecimientos negativos que pudieran producirse en los entornos económico, agrícola y ecológico mundiales y, a la inversa, sirviera para atraer el interés de esas comunidades por las nuevas oportunidades que pudiesen beneficiar a sus estados miembros.**

La FAO está reforzando la integración de las consideraciones ambientales acerca del desarrollo sostenible en la planificación agrícola y el análisis de políticas generales. Se ha llevado a cabo un estudio monográfico en el Sudán. La publicación anual SOFA seguirá examinando la evolución económica y agrícola, tanto mundial como regional, incluida la Región del Cercano Oriente.

**prestara asistencia para detectar las oportunidades concretas de intensificación del comercio agrícola intracomunitario e intrarregional. A este respecto, podría ser extremadamente útil el suministro y el análisis de matrices pormenorizadas del comercio intrarregional.**

A la fecha, no se han podido programar actividades completas para ayudar a detectar las posibilidades de comercio agrícola intracomunitario e interregional en la Región del Cercano Oriente, si bien, en el contexto del Centro de información agraria mundial (CMIA), se ha previsto elaborar matrices comerciales a las que se dará publicidad.

**llevara a cabo estudios técnicos en profundidad sobre temas pertinentes a la cuestión, en especial la armonización de las políticas agrícolas, analizando los elementos fundamentales del planteamiento pragmático que se propone y evaluando las posibilidades de la base de recursos pesqueros de la Región**

En el bienio 1992-93 se publicará un estudio sobre temas escogidos de análisis de las políticas agrarias de la Región del Cercano Oriente, que se basará en una serie de estudios monográficos por países (Argelia, Egipto, Marruecos, Siria, Túnez y Turquía). El estudio formulará un conjunto de recomendaciones orientadas a resolver problemas, con objeto de ayudar a los gobiernos de los Estados Miembros.

**organizara una consulta de expertos y/o dedicase todo el próximo período de sesiones de la Comisión Regional de Política Económica y Social para el Cercano Oriente a analizar esos y otros temas pertinentes.**

Debido a los acontecimientos de la zona del Golfo, no se pudo organizar una consulta de expertos que examinase a fondo la cooperación económica regional en pro del desarrollo agrícola en la Región del Cercano Oriente. El cuarto período de sesiones de la Comisión Regional de Política Económica y Social para el Cercano

Oriente tendrá lugar en octubre de 1991 y abordará diversos aspectos de la cooperación intrarregional.

prestara asistencia técnica para apoyar la reciente tendencia a la unificación del Yemen mediante la realización de análisis en profundidad sobre ventajas comparadas y posibilidades regionales de especialización espacial de la producción agrícola del país.

En el contexto de la unificación yemení, se preparó un proyecto del PCT con miras a:

- llevar a cabo un examen a fondo de la situación agrícola y determinar las limitaciones que se oponen al desarrollo agrícola de las dos regiones del país;
- definir una política agrícola común a todo el país; y
- preparar un plan de acción para ejecutar dicha política agrícola común.

El proyecto PNUD YEM/90/008, "Establecimiento de un sistema unificado de extensión agraria" está siendo ejecutado con objeto de reestructurar los regímenes de extensión agraria, con vinculaciones institucionales y funcionales con las actividades de investigación y capacitación agrícola en el Yemen unificado.

En el país también están en funcionamiento dos proyectos de comercialización de los productos agrícolas, uno en el norte y otro en el sur. Antes de la guerra del Golfo, se formuló un tercer proyecto, que tenía por objeto explotar concretamente la ventaja comparada del Yemen en lo tocante a los productos hortícolas y fomentar sus exportaciones a la región. Existe un proyecto sobre semillas, que financia la CEE, en el antiguo Yemen del Norte, y otro de iguales características financiado por el PNUD/FAO, en el Yemen del Sur. Se espera armonizar paulatinamente las actividades de ambos.

#### Una dieta equilibrada - el camino hacia una nutrición acertada

La Conferencia:

pidió a la FAO que prestara asistencia a los Países Miembros para:

- perfeccionar y capacitar los recursos humanos y mejorar las capacidades institucionales de los distintos países en lo que se refiere a resolver las cuestiones de nutrición;
- mejorar el intercambio de informaciones mediante talleres internacionales, conferencias y publicaciones científicas;
- prestar asistencia técnica para evaluar la situación alimentaria y nutritiva, sobre todo de las zonas rurales; fijar objetivos en materia de nutrición; elaborar directrices para planificar la producción alimentaria conforme a las necesidades nutritivas; mejorar la instrucción en materia de nutrición, incluyendo la seguridad alimentaria y el control de la calidad; llevar a cabo estudios sobre las relaciones entre el consumo de alimentos y su

**producción, y formular y supervisar programas nacionales de nutrición.**

En Egipto, se elaboró una propuesta de proyecto encaminado a reforzar la actividades del Ministerio de Agricultura y Bonificación de Tierras en materia de nutrición, sobre todo en las zonas rurales en las que está muy extendida la malnutrición. En Marruecos, se elaboró un proyecto múltiple para evaluar la situación en materia de alimentos y nutrición, preparar intervenciones de carácter práctico sobre nutrición (educación; intervenciones clásicas sobre nutrición a nivel popular y con elevada participación de las mujeres; - control y normas de calidad de los alimentos para formar a profesionales responsables) y establecer un sistema general de vigilancia de los alimentos y la nutrición.

Se sigue prestando asistencia técnica a los países miembros para consebir y aplicar programas nacionales que promuevan la calidad y seguridad de los alimentos, tanto los de producción local como los importados. Está previsto celebrar en los Emiratos Arabes Unidos un seminario regional sobre prevención y erradicación de los contaminantes de los alimentos.

#### La representación de la Región en el GCIAI

La Conferencia:

pidió a la FAO que:

- **siguiera prestando asistencia a los Estados Miembros de la Región para formular y ejecutar programas operacionales que ayuden a mejorar la eficacia de las instituciones nacionales;**
- **prestara asistencia técnica en el terreno de la creación de instituciones y el perfeccionamiento de los recursos humanos para mejorar la organización, gestión y ejecución de los programas nacionales de investigaciones agrícolas;**
- **prestara servicios de secretaría y asistencia técnica a la AARINENA para mejorar la cooperación y la coordinación en materia de investigaciones en la Región;**
- **respaldase los esfuerzos de los representantes de la Región ante el GCIAI por celebrar consultas con los dirigentes de instituciones nacionales de investigación selectas de la Región a fin de facilitar el flujo de informaciones de éstas al GCIAI y viceversa;**
- **siguiera difundiendo entre los Estados Miembros de la Región informes de los representantes designados acerca de la asistencia a las reuniones del GCIAI;**
- **siguiera prestando servicios operacionales y administrativos a los representantes regionales, incluidos materiales de información, directrices y temarios de las reuniones, informaciones pertinentes y documentos de trabajo, así como en materia de disposiciones para la realización de los viajes.**

La FAO contribuyó a la formulación de programas de investigación en el sultanato de Omán al participar en el Examen del Sector Agrícola para el quinto Programa por países del PNUD y al facilitar asesoramiento sobre la estructura, organización y administración de las investigaciones agrícolas del país.

Bajo la dirección de la FAO, se organizó en la República del Yemen un taller sobre "los vínculos entre la capacitación técnica, las investigaciones y las actividades de extensión en el ámbito de la agricultura". Los aspectos relativos a la creación de instituciones y perfeccionamiento de los recursos humanos que abordó el taller fueron de especial pertinencia para los esfuerzos de las autoridades por crear un Sistema Nacional Unificado de Extensión Agraria y un Organismo de Investigaciones y Extensión Agrarias (AREA).

Actualmente, la Región está representada en el GCIAI por Jordania y Túnez. Los representantes regionales reciben todos los documentos y plena información acerca de las cuestiones de importancia con anterioridad a la reunión semestral del GCIAI y antes de la Semana Internacional de los Centros, que tiene lugar en noviembre. Siempre que se puede, se alienta a los representantes a que visiten las instituciones pertinentes de investigación de la Región, aprovechando los viajes que realizan para asistir a las reuniones del GCIAI y de regreso de éstas.

#### La acción de la FAO para combatir la mosca del gusano barrenador en la región del Cercano Oriente

La Conferencia:

pidió a la FAO que:

- organizase la reunión de donantes para un programa de erradicación del gusano barrenador basado en la suelta de moscas estériles;
- alertase a otras regiones, vigilase la situación de la mosca del gusano barrenador en el mundo y difundiese informaciones sobre su aparición;
- coordinase las campañas de lucha contra el gusano barrenador, en cooperación con otras organizaciones de las Naciones Unidas;
- asistiera a los países miembros y a los Comités Regionales de la Región facilitando ayuda técnica para erradicar y luchar contra la mosca del gusano barrenador e implantar medidas de prevención;
- formara personal y apoyase a las instituciones que se ocupan de los programas de supervisión y lucha

A raíz del establecimiento del Centro de Operaciones de Urgencia contra la Mosca del Gusano Barrenador en el Norte de Africa (CEMNA) y del Fondo Fiduciario conexo, la FAO consiguió obtener el apoyo y la colaboración de la comunidad de donantes y de organizaciones internacionales para erradicar la mosca del gusano barrenador de todo el mundo. La ejecución de la fase preparatoria del programa necesitó el transporte y la suelta de 3,5 a 7 millones de moscas

estériles por semana, durante 8 semanas, en los 6 600 km<sup>2</sup> de la zona infestada.

Después se inició la fase principal, en febrero de 1991, aumentando las operaciones hasta llegar a la suelta de 40 millones de insectos estériles por semana en toda la zona infestada, más una parte de Túnez, para formar una barrera de seguridad. Los buenos resultados alcanzados, hasta el momento de redactarse el presente informe, indican que es factible erradicarla totalmente, pues sólo se han detectado seis casos de miasis por mosca del gusano barrenador en cabezas de ganado durante los cinco primeros meses del año, frente a 1 046 en el mismo período de 1990, y ningún caso desde entonces. Se estima que, si se mantienen los progresos actuales, en diciembre de 1991 podrá declararse totalmente erradicada la plaga.